

**Istruzioni per l'uso e l'installazione**

Cappa

**Instructions for use and installation**

Cooker Hood

**Mode d'emploi et installation**

Hotte de Cuisine

**Bedienungsanleitung und Installation**

Dunstabzugshaube

**Kullanım ve montaj talimatları**

Davlumbaz

**Betjenings- og installationsvejledning**

Emhætte

**Інструкція з експлуатації і встановлення**

Витяжка

FSW 918 BK/XS**FSW 918 WH/XS**

INDICE

IT

CONSIGLI E SUGGERIMENTI.....	4
CARATTERISTICHE.....	7
INSTALLAZIONE.....	9
USO.....	13
MANUTENZIONE.....	15

INDEX

EN

RECOMMENDATIONS AND SUGGESTIONS.....	19
CHARACTERISTICS.....	22
INSTALLATION.....	24
USE.....	28
MAINTENANCE.....	30

SOMMAIRE

FR

CONSEILS ET SUGGESTIONS.....	34
CARACTERISTIQUES.....	37
INSTALLATION.....	39
UTILISATION.....	43
ENTRETIEN.....	45

INHALTSVERZEICHNIS

DE

EMPFEHLUNGEN UND HINWEISE.....	49
CHARAKTERISTIKEN.....	52
MONTAGE.....	54
BEDIENUNG.....	58
WARTUNG.....	60

İÇERİKLER

TR

TAVSİYELER VE ÖNERİLER.....	64
ÖZELLİKLER.....	67
MONTAJ.....	69
KULLANIM.....	73
BAKIM.....	75

INDHOLD

DK

RÅD OG ANVISNINGER.....	79
APPARATBESKRIVELSE.....	82
INSTALLATION.....	84
BRUG.....	88
VEDLIGEHOJDELSE.....	90

ІНДЕКС

UA

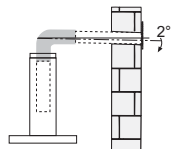
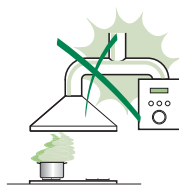
РЕКОМЕНДАЦІЇ ТА ПОРАДИ.....	94
ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	97
ВСТАНОВЛЕННЯ.....	99
ВИКОРИСТАННЯ.....	103
ОБСЛУГОВУВАННЯ.....	105

CONSIGLI E SUGGERIMENTI

- △ Le Istruzioni per l'uso si riferiscono ai diversi modelli di questo apparecchio. Pertanto, si potrebbero trovare descrizioni di singole caratteristiche che non appartengono al proprio apparecchio specifico.

INSTALLAZIONE

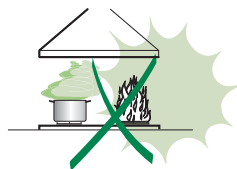
- Il fabbricante non potrà ritenersi responsabile per eventuali danni risultanti da un'installazione o utilizzazione impropria.
- La distanza minima di sicurezza tra il piano cottura e la cappa aspirante è di 650 mm (alcuni modelli possono essere installati a un'altezza inferiore; vedere il paragrafo relativo alle dimensioni di lavoro e all'installazione).
- Controllare che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targa dati applicata all'interno della cappa.
- Per gli apparecchi di Classe I, controllare che la rete di alimentazione domestica disponga di un adeguato collegamento a massa. Collegare l'aspiratore al condotto dei fumi mediante un tubo con diametro minimo di 120 mm. Il percorso dei fumi deve essere il più corto possibile.
- Non collegare la cappa aspirante ai condotti fumari che trasportano fumi di combustione (per es. caldaie, camini ecc.).
- Se l'aspiratore è utilizzato in combinazione con apparecchi non elettrici (per es. apparecchi a gas), deve essere garantito un sufficiente grado di aerazione nel locale per impedire il ritorno di flusso dei gas di scarico. La cucina deve avere un'apertura comunicante direttamente con l'esterno per garantire l'afflusso di aria pulita. Quando la cappa per cucina è utilizzata in combinazione con apparecchi non alimentati dalla corrente elettrica, la pressione negativa nel locale non deve superare 0,04 mbar per evitare che i fumi vengano riaspirati nel locale dalla cappa.
- L'aria non deve essere scaricata attraverso un tubo flessibile utilizzato per l'aspirazione dei fumi da apparecchi alimentati a gas o altri combustibili (non utilizzare con apparecchi che scaricano unicamente l'aria nel locale).
- In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione, occorre farlo sostituire dal produttore o dal reparto di assistenza tecnica per evitare qualsiasi rischio.



- Se le istruzioni di installazione del piano cottura a gas specificano una distanza maggiore di quella sopra indicata, è necessario tenerne conto. Devono essere rispettate tutte le normative riguardanti lo scarico dell'aria.
 - Usare solo viti e minuteria di tipo idoneo per la cappa.
- Avvertenza:** la mancata installazione delle viti o dei dispositivi di fissaggio in conformità alle presenti istruzioni può comportare rischi di scosse elettriche.
- Collegare la cappa all'alimentazione di rete mediante un interruttore bipolare con distanza tra i contatti di almeno 3 mm.

USO

- La cappa aspirante è progettata esclusivamente per l'uso domestico allo scopo di eliminare gli odori dalla cucina.
- Non usare mai la cappa per scopi diversi da quelli per cui è stata progettata.
- Non lasciare mai fiamme alte sotto la cappa quando è in funzione.
- Regolare l'intensità della fiamma in modo da dirigerla esclusivamente verso il fondo del recipiente di cottura, assicurandosi che non ne avvolga i lati.
- Le friggitorici devono essere costantemente controllate durante l'uso: l'olio surriscaldato potrebbe incendiarsi.
- Non cuocere al flambé sotto la cappa: si potrebbe sviluppare un incendio.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità psico-fisico-sensoriali o con esperienza e conoscenze insufficienti, purché attentamente sorvegliati e istruiti su come utilizzare in modo sicuro l'apparecchio e sui pericoli che ciò comporta. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (bambini compresi) con ridotte capacità psico-fisico-sensoriali o con esperienza e conoscenze insufficienti, a meno che non siano attentamente sorvegliate e istruite da una persona responsabile della loro incolumità.




- “ **ATTENZIONE:** le parti accessibili possono diventare molto calde durante l’uso degli apparecchi di cottura ”.

MANUTENZIONE

- Spegnerne o scollegare l’apparecchio dalla rete di alimentazione prima di qualunque operazione di pulizia o manutenzione.
- Pulire e/o sostituire i filtri dopo il periodo di tempo specificato (pericolo di incendio).
- I filtri antigrasso devono essere puliti ogni 2 mesi di funzionamento o più frequentemente in caso di utilizzo molto intenso e possono essere lavati in lavastoviglie.
- Il filtro al carbone attivo non è lavabile né è rigenerabile e deve essere sostituito ogni 4 mesi di funzionamento circa o più frequentemente in caso di utilizzo molto intenso.
- "Vi è il rischio di incendio se la pulizia non viene effettuata secondo le istruzioni".
- Pulire la cappa utilizzando un panno umido e un detergente liquido neutro.

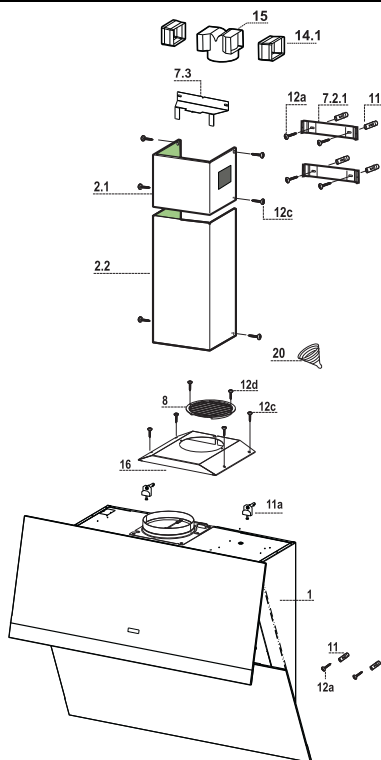


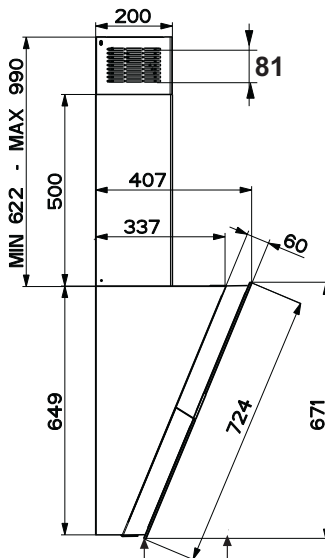
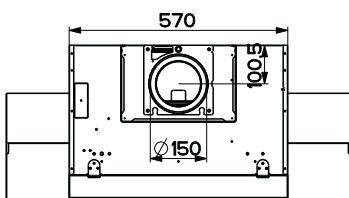
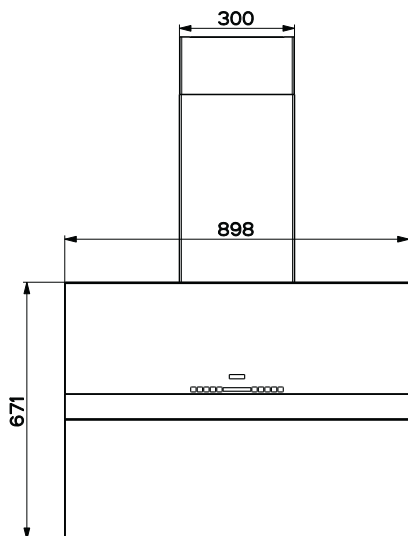
Il simbolo  sul prodotto o sulla sua confezione indica che il prodotto non può essere smaltito come un normale rifiuto domestico. Il prodotto da smaltire deve essere conferito presso un apposito centro di raccolta per il riciclaggio dei componenti elettrici ed elettronici. Assicurandosi che questo prodotto sia smaltito correttamente, si contribuirà a prevenire potenziali conseguenze negative per l’ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti derivare dal suo smaltimento inadeguato. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare il Comune, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove è stato acquistato il prodotto.

CARATTERISTICHE

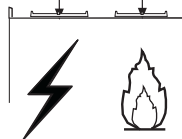
Componenti

Rif.	Q.tà	Componenti di Prodotto
1	1	Corpo Cappa completo di: Comandi, Luce, Gruppo Ventilatore, Filtri
2.1	1	Camino Superiore
2.2	1	Camino Inferiore
8	1	Griglia direzionata Uscita Aria
9	1	Flangia riduzione 150-120
14.1	2	Prolunga Raccordo Uscita Aria
15	1	Raccordo Uscita Aria
16	1	Coperchio filtrante
20	1	Ventosa
Rif.	Q.tà	Componenti di Installazione
7.2.1	2	Staffe Fissaggio Camino Superiore
7.3	1	Staffa Sostegno Raccordo
11	6	Tasselli
11a	2	Tasselli SB 12/10
12a	6	Viti 4,2 x 44,4
12c	10	Viti 2,9 x 6,5
12e	2	Viti 2,9 x 9,5
Q.tà	Documentazione	
1	Libretto Istruzioni	

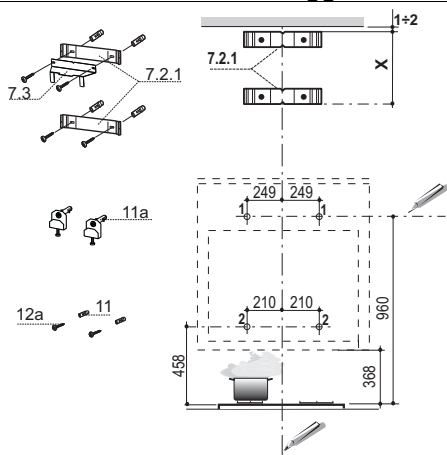




Min. 368mm Min. 368mm



Foratura Parete e Fissaggio Staffe

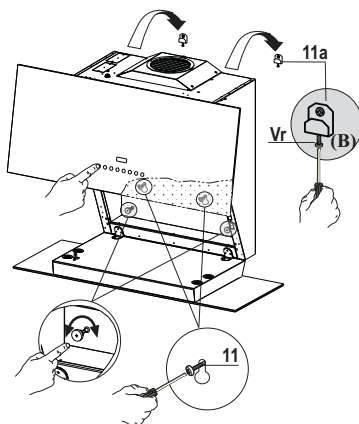


Tracciare sulla Parete:

- una linea Verticale fino al soffitto o al limite superiore, al centro della zona prevista per il montaggio della Cappa;
- una linea Orizzontale a 960 mm min. sopra il Piano di Cottura.
- Segnare un punto (1) sulla linea orizzontale a 249 mm alla destra della linea verticale di riferimento.
- Ripetere questa operazione dalla parte opposta, verificandone il livellamento.
- Segnare come indicato, un punto di riferimento (2) a 210 mm dalla linea Verticale di riferimento, e 458 mm sopra il Piano di Cottura.
- Ripetere questa operazione dalla parte opposta, verificandone il livellamento.
- Forare \varnothing 12 mm i punti (1) segnati.
- Forare \varnothing 8 mm il punto (2) segnato.
- Inserire i tasselli con staffa **11a** nei fori (1) e avvitarli.
- Inserire il tassello **11** nel foro (2).
- Appoggiare come indicato la Staffa **7.2.1** a 1-2 mm dal soffitto o dal limite superiore, allineando il suo centro (intagli) sulla linea Verticale di riferimento.
- Segnare i centri dei Fori della Staffa.
- Appoggiare come indicato la Staffa **7.2.1** a X mm sotto la prima staffa (X = altezza Camino Superiore in dotazione), allineando il suo centro (intagli) sulla linea Verticale di riferimento.
- Segnare i centri dei Fori della Staffa.
- Forare \varnothing 8 mm i punti segnati.
- Inserire i tasselli **11** nei fori.
- Fissare la Staffa inferiore **7.2.1** utilizzando le Viti **12a** (4,2 x 44,4) in dotazione.
- Fissare insieme la Staffa superiore **7.2.1** e la Staffa sostegno raccordo **7.3** utilizzando le 2 viti **12a** (4,2 x 44,4) in dotazione.

Montaggio Corpo Cappa

- Regolare le due viti **Vr**, delle staffe **11a**, ad inizio corsa (**B**).
- Agganciare il corpo cappa alle 2 staffe **11a**.
- Collegare la Cappa all'Alimentazione di Rete interponendo un Interruttore bipolare con apertura dei contatti di almeno 3mm.
- Aprire il pannello superiore (Vedi Paragrafo USO)
- Aprire l'Anta Inferiore tirandola con le mani verso il basso.
- Togliere i Filtri Antigrasso agendo sulle apposite maniglie.
- Dall'interno del corpo cappa agire sulle Viti **Vr** per livellare il Corpo Cappa.



Attenzione: Per eventuali irregolarità del muro che causano il non perfetto allineamento dei Pannelli di Vetro agire sui pomelli interni al corpo Cappa sulla parte inferiore per l'allineamento.

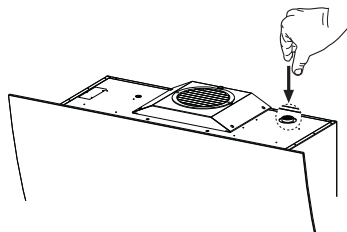
- Avvitare le viti di sicurezza **11**.
- Rimontare i Filtri Antigrasso, chiudere il pannello superiore (Vedi Paragrafo USO).
- Scollegare la Cappa dall'Alimentazione di Rete.

Attenzione: Se l'Anta in fase di Apertura o Chiusura dovesse incontrare un ostacolo si blocca, rimuovendo l'ostacolo e premendo di nuovo il Tasto l'Anta si Aprirà.

Attenzione: In caso di guasto controllare il fusibile.

Sostituzione fusibile

- Il fusibile è posizionato in alto a destra, ruotare come indicato il portafusibile e sostituire il fusibile con uno di uguali caratteristiche.

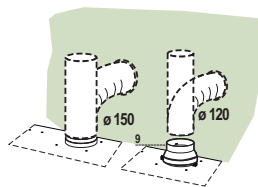


Connessioni

USCITA ARIA VERSIONE ASPIRANTE

Per installazione in Versione Aspirante collegare la Cappa alla tubazione di uscita per mezzo di un tubo rigido o flessibile di $\varnothing 150$ o 120 mm, la cui scelta è lasciata all'installatore.

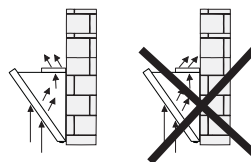
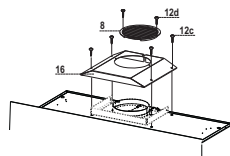
- Per collegamento con tubo $\varnothing 120$ mm, inserire la Flangia di riduzione **9** sull'Uscita del Corpo Cappa.
- Fissare il tubo con adeguate fascette stringitubo. Il materiale occorrente non è in dotazione.
- Togliere eventuali Filtri Antiodore al Carbone attivo.



Uscita aria Versione Filtrante

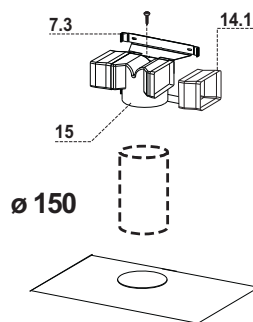
Per installazione in Versione Filtrante è necessario acquistare il kit opzionale Cartuccia al carbone attivo.

- Rimuovere l'angolare di fissaggio camino
- Avvitare il coperchio filtrante sull'uscita aria, utilizzando quattro viti **12c** (2,9 x 6,5).
- Fissare la Griglia direzionata **8** sull'uscita dell'aria riciclata con 2 Viti **12d** (2,9 x 9,5) in dotazione.



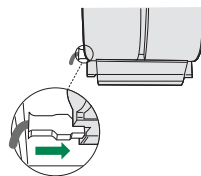
USCITA ARIA VERSIONE FILTRANTE

- Inserire lateralmente le Prolunghe Raccordo **14.1** sul Raccordo **15**.
- Inserire il Raccordo **15** nella Staffa di Sostegno **7.3** fissandolo con una Vite.
- Assicurarsi che l'uscita delle Prolunghe Raccordo **14.1** risulti in corrispondenza delle bocchette del Camino sia in orizzontale che in verticale.
- Collegare il Raccordo **15** all'Uscita del Corpo Cappa per mezzo di un tubo rigido o flessibile di $\varnothing 150$ mm, la cui scelta è lasciata all'installatore.
- Assicurarsi della presenza del Filtro Antiodore al Carbone attivo.



CONNESSIONE ELETTRICA

- Ricollegare la Cappa all'Alimentazione di Rete.
- Tenere premuto per più di 2 Secondi il Tasto "A" (Vedi Paragrafo "Uso") per aprire il pannello superiore.
- Rimuovere i Filtri antigrasso (Vedi Paragrafo "Manutenzione") e assicurarsi che il connettore del Cavo di alimentazione sia correttamente inserito nella presa dell'Aspiratore



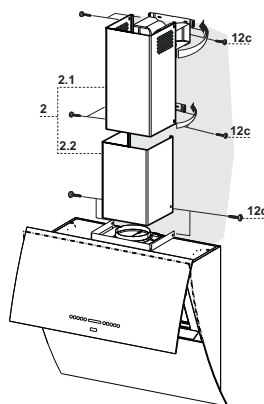
Montaggio Camino

Camino superiore

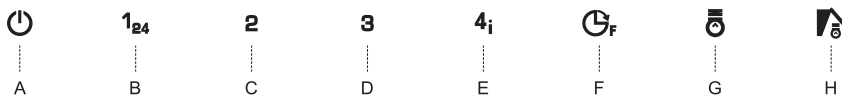
- Allargare leggermente le due falde laterali, agganciarle dietro le Staffe **7.2.1** e richiuderle fino a battuta.
- Fissare lateralmente alle Staffe con 4 Viti **12c** (2,9 x 9,5) in dotazione.
- Assicurarsi che l'uscita delle Prolunghe Raccordo risulti in corrispondenza delle bocchette del Camino.

Camino inferiore

- Allargare leggermente le due falde laterali del Camino, agganciarle tra il Camino superiore e la parete e richiuderle fino a battuta.
- Fissare lateralmente la parte inferiore al Corpo Cappa, con 2 Viti **12c** (2,9 x 9,5) in dotazione.



Quadro comandi

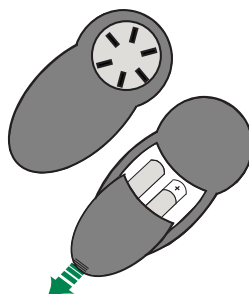


<p>Quando la cappa viene alimentata il Led A lampeggia per circa 10 secondi; in questo intervallo di tempo l'interfaccia non è abilitata. Quando non sono attive le funzioni sul pannello comandi è visibile solo il tasto A, premendo il quale si rendono visibili tutti gli altri comandi.</p> <p>Le funzioni selezionate sono indicate retro-illuminando il tasto alla massima intensità, mentre le altre rimangono illuminate ad intensità ridotta.</p> <p>Se tutte le funzioni sono spente il pannello si spegne dopo 30 secondi, oppure premendo il tasto A.</p>		
Tasto	Funzione	Display
A	Premuto brevemente spegne il motore.	Led tasto A acceso fisso (quando il motore è acceso)
	Tenendo il tasto premuto per circa 4 secondi, quando tutti i carichi sono spenti (Motore+Luci) e non ci sono allarmi in corso, si attiva/disattiva il telecomando . La procedura è attivabile da qualunque posizione dell'anta.	2 lampeggi dei led Tasti A e B indicano il telecomando attivato; 1 lampeggio dei led tasti A e B indica il telecomando disattivato;
B	Premuto brevemente attiva la prima velocità.	Led tasto B acceso fisso
	Premuto per 2 secondi attiva la funzione 24H dove il motore si accende ad una velocità che consente l'aspirazione per 10 minuti ogni ora; al termine delle 24h la funzione si disattiva. Per disattivarla, si preme di nuovo per 2 secondi il tasto B, oppure si preme il tasto A o il tasto H.	Led tasto B lampeggia (ogni 0,5 secondi nei 10 minuti on ed ogni 2 secondi nei 50 minuti off)
C	Attiva la seconda velocità.	1 Leds dei tasti C ed A sono accessi fissi
D	Attiva la terza velocità.	1 Leds dei tasti D ed A sono accessi fissi
E	Premuto brevemente attiva la quarta velocità.	1 Leds dei tasti E ed A sono accessi fissi
	Premuto per 2 secondi attiva la velocità Intensiva , tale velocità è temporizzata a 6 minuti, al termine dei quali il sistema ritorna alla velocità precedentemente impostata. Non è attivabile se attive le funzioni Delay o 24H . Si disattiva premendo un qualsiasi tasto velocità o spegnendo il Motore.	Led tasto E acceso (lampeggia ogni secondo) e Led tasto A acceso fisso
F	Premuto brevemente attiva/disattiva il DELAY , lo spegnimento automatico del Motore e dell'Illuminazione ritardato di 30'. Attivabile da motore acceso (ad eccezione dell'intensiva e del 24).	Led tasto F acceso fisso se attiva la funzione
	Tenendo il tasto premuto per circa 4 secondi, quando tutti i carichi sono spenti (Motore+Luce), si attiva l'allarme dei Filtri al Carbone attivo. Per disattivarlo, si preme di nuovo il tasto per altri 4 secondi.	2 lampeggi dei leds Tasti F e B 1 lampeggio dei leds Tasti F e B
	Con l'allarme filtri in corso, premendo brevemente il tasto si effettua il Reset dell'allarme. Tali segnalazioni sono visibili solo a motore spento e con il pannello di controllo attivo. Il Reset è segnalato dallo spegnimento del Led F.	Dopo 100 ore di Funzionamento il Led tasto F si accende fisso per segnalare la saturazione dei Filtri Metallici. Dopo 200 ore di Funzionamento Led tasto F si accende lampeggiante per segnalare la saturazione dei Filtri al Carbone Attivo.
G	Premuto brevemente accende e spegne le Luci Secondarie (faretto) alla massima intensità. Il tasto è attivo anche con l'anta chiusa.	Led tasto G acceso fisso
H	Anta Chiusa: - Premuto per circa 2 secondi apre l'anta, accende il motore alla prima velocità ed accende le Luci principali (Led).	Led tasto H acceso fisso quando le luci principali sono accese.
	Anta Aperta: - Premuto brevemente accende o spegne le Luci Principali (Led). - Premuto per circa 2 secondi spegne tutto (Motore e Luci Principali) e chiude l'anta.	

TELECOMANDO (OPZIONALE)







Questo apparecchio può essere comandato per mezzo di un telecomando, alimentato con pile alcaline zinco-carbone da 1,5 V del tipo standard LR03-AAA (non incluse).

- Non riporre il telecomando in prossimità di fonti di calore.
- Non disperdere le pile nell'ambiente, depositarle negli appositi contenitori.



Quadro comandi Telecomando



	Motore	Anta Chiusa: Apre l'anta e accende il Motore all'ultima velocità impostata e le Luci Principali.
		Anta Aperta: premuto brevemente On / Off Motore.
		Anta Aperta: premuto per 2 secondi spegne il Motore e le Luci Principali e chiude l'Anta.
		Decrementa la velocità di esercizio ad ogni pressione.
		Incrementa la velocità di esercizio ad ogni pressione.
	Intensiva	Attiva la funzione Intensiva (attivabile con anta aperta).
	Delay/24H	Premuto brevemente attiva la funzione Delay.
		Premuto per 2 secondi: Attiva / Disattiva funzione 24H (attivabile con anta aperta).
	Luce	Anta Aperta: premuto brevemente On / Off luci principali.

Attenzione: Se la cappa viene comandata col telecomando la simbologia dei comandi non è attiva; se si desidera attivarla premere il Tasto **A** dei comandi Cappa.

MANUTENZIONE

Filtri antigrasso metallici

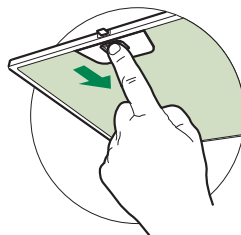
Sono lavabili anche in lavastoviglie, e necessitano di essere lavati quando sul display il Led tasto **F** si accende fisso o almeno ogni 2 mesi circa di utilizzo o più frequentemente, per un uso particolarmente intenso.

Reset del segnale di allarme

- Con l'allarme filtri in corso, premere brevemente il tasto **F** (vedi paragrafo USO).

Pulizia Filtri

- Se chiusa, aprire l'Anta premendo per circa 2 secondi il Tasto **H** (Vedi USO).
- Togliere i Filtri uno alla volta, spingendoli verso la parte posteriore del gruppo e tirando contemporaneamente verso il basso.
- Lavare i Filtri evitando di piegarli, e lasciarli asciugare prima di rimontarli. (Un'eventuale cambiamento del colore della superficie del filtro, che potrebbe verificarsi nel tempo, non pregiudica assolutamente l'efficienza dello stesso.)
- Rimontarli facendo attenzione a mantenere la maniglia verso la parte visibile esterna.



Filtri antiodore al Carbone attivo (Versione Filtrante)

Non è lavabile e non è rigenerabile, va sostituito quando sul display il Led tasto **F** si accende lampeggiante o almeno ogni 4 mesi. La segnalazione di Allarme va preventivamente attivata.

Attivazione del segnale di allarme

- Nelle Cappe in Versione Filtrante, la segnalazione di Allarme saturazione Filtri va attivata al momento dell'installazione o successivamente.
- Spegnerle le Luci e il Motore di aspirazione.
- Premere il tasto **F** per circa 4 secondi, terminati i quali:
 - Doppio lampeggio dei leds Tasti **F** e **B**: Allarme saturazione Filtro C.A. ATTIVATO
 - Singolo lampeggio dei leds Tasti **F** e **B**: Allarme saturazione Filtro C.A. DISATTIVATO

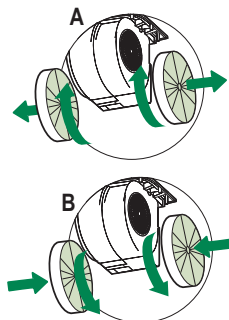
SOSTITUZIONE FILTRO ANTIODORE AL CARBONE ATTIVO

Reset del segnale di allarme

- Con l'allarme filtri in corso, premere brevemente il tasto **F** (vedi paragrafo USO).

Sostituzione Filtro

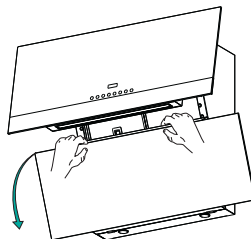
- Se chiusa, aprire l'Anta premendo per circa 2 secondi il Tasto **H** (Vedi USO).
- Togliere i Filtri antigrasso.
- Rimuovere i Filtri antiodore al Carbone attivo saturi, come indicato (**A**).
- Montare i nuovi Filtri, come indicato (**B**).
- Rimontare i Filtri antigrasso.



Pulizia interna della Cappa

E' necessario pulire regolarmente la Cappa al suo interno, per farlo procedere come segue:

- Aprire l'Anta Superiore (Vedi USO).
- Aprire l'Anta Inferiore tirandola con le mani verso il basso.
- Pulire internamente la Cappa.
- Richiudere l'anta inferiore verificando che sia correttamente agganciata al fine di evitare una riapertura accidentale della stessa.



Illuminazione

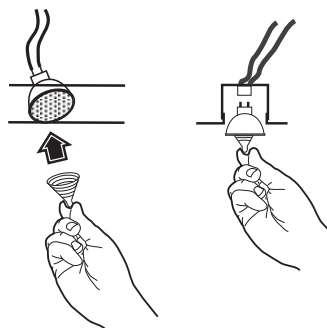
- Per la sostituzione contattare l'Assistenza Tecnica ("Per l'acquisto rivolgersi all'assistenza tecnica").








illuminazione

SOSTITUZIONE LAMPADE

Lampade alogene da 20 W

- Estrarre la Lampada dal Supporto.
- Sostituirla con una nuova di uguali caratteristiche, facendo attenzione ad inserire correttamente i due spinotti nella sede del Supporto.



Lampada	Assorbimento (W)	Attacco	Voltaggio (V)	Dimensione (mm)	Codice ILCOS
	28	E14	220 – 240	104 x 35	HSGSB/C/UB-28-220/240-E14
	28	E14	230	85x25	HDG-28-230-E14-25
	20	G4	12	33 x 9	HSG/C/UB-20-12-G4
	35	GU10	230	51 x 50,7	HAGS-35-230-GU10-51/40
	50	GU10	230	51 x 50,7	HAGS-35-230-GU10-51/20
	20	GU4	12	40 x 35	HRGS-20-12-GU4-35/30
	20	GU5.3	12	46 x 51	HRGS-20-12-GU5.3-50/10
	16	G13	95	720 x 26	FD-16/40/1B-E-G13-26/720
	18	G13	57	589,8 x 26	FD-18/40/1B-E-G13-26/600
	9	G23	60 (lampada) 220-240 (starter)	167 x 28	FSD-9/27/1B-I-G23
	11	G23	91 (lampada) 220-240 (starter)	235,8 x 28	FSD-11/40/1B-I-G23

RECOMMENDATIONS AND SUGGESTIONS

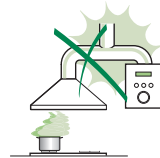
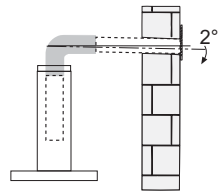
- △ The Instructions for Use apply to several versions of this appliance. Accordingly, you may find descriptions of individual features that do not apply to your specific appliance.

INSTALLATION

- The manufacturer will not be held liable for any damages resulting from incorrect or improper installation.
- The minimum safety distance between the cooker top and the extractor hood is 650 mm (some models can be installed at a lower height, please refer to the paragraphs on working dimensions and installation).
- Check that the mains voltage corresponds to that indicated on the rating plate fixed to the inside of the hood.
- For Class I appliances, check that the domestic power supply guarantees adequate earthing.

Connect the extractor to the exhaust flue through a pipe of minimum diameter 120 mm. The route of the flue must be as short as possible.

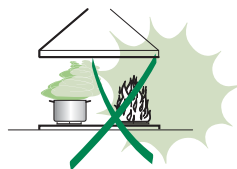
- Do not connect the extractor hood to exhaust ducts carrying combustion fumes (boilers, fireplaces, etc.).
- If the extractor is used in conjunction with non-electrical appliances (e.g. gas burning appliances), a sufficient degree of aeration must be guaranteed in the room in order to prevent the backflow of exhaust gas. The kitchen must have an opening communicating directly with the open air in order to guarantee the entry of clean air. When the cooker hood is used in conjunction with appliances supplied with energy other than electric, the negative pressure in the room must not exceed 0,04 mbar to prevent fumes being drawn back into the room by the cooker hood.
- The air must not be discharged into a flue that is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels (not applicable to appliances that only discharge the air back into the room).
- In the event of damage to the power cable, it must be replaced by the manufacturer or by the technical service department, in order to prevent any risks.



- If the instructions for installation for the gas hob specify a greater distance specified above, this has to be taken into account. Regulations concerning the discharge of air have to be fulfilled.
- Use only screws and small parts in support of the hood.
Warning: Failure to install the screws or fixing device in accordance with these instructions may result in electrical hazards.
- Connect the hood to the mains through a two-pole switch having a contact gap of at least 3 mm.

USE

- The extractor hood has been designed exclusively for domestic use to eliminate kitchen smells.
- Never use the hood for purposes other than for which it has been designed.
- Never leave high naked flames under the hood when it is in operation.
- Adjust the flame intensity to direct it onto the bottom of the pan only, making sure that it does not engulf the sides.
- Deep fat fryers must be continuously monitored during use: overheated oil can burst into flames.
- Do not flambè under the range hood; risk of fire.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.




- **“CAUTION:** Accessible parts may become hot when used with cooking appliances.”

MAINTENANCE

- Switch off or unplug the appliance from the mains supply before carrying out any maintenance work.
- Clean and/or replace the Filters after the specified time period (Fire hazard).
- The Grease filters must be cleaned every 2 months of operation, or more frequently for particularly heavy usage, and can be washed in a dishwasher.
- The Activated charcoal filter is not washable and cannot be regenerated, and must be replaced approximately every 4 months of operation, or more frequently for particularly heavy usage.
- "Failure to carry out cleaning as indicated will result in a fire hazard".
- Clean the hood using a damp cloth and a neutral liquid detergent.

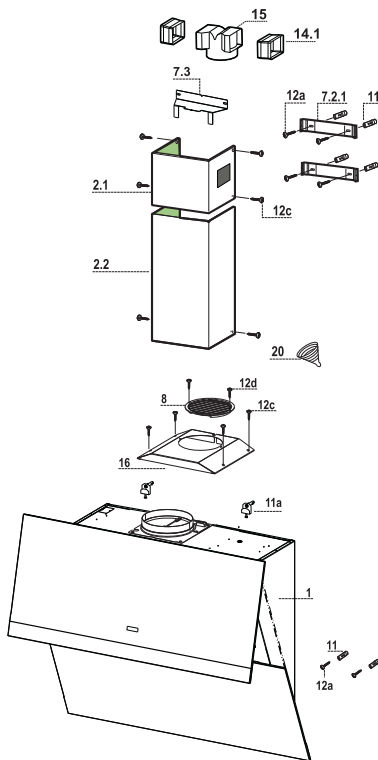


The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

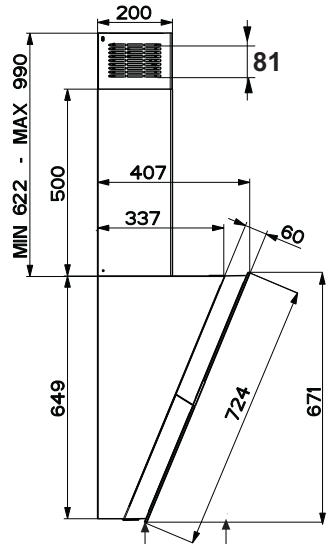
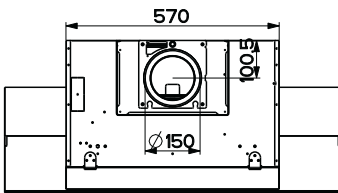
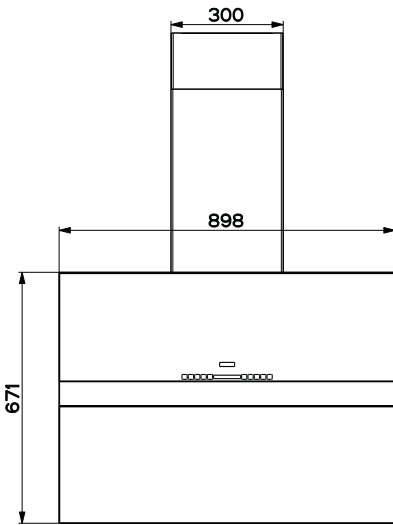
CHARACTERISTICS

Components

Ref.	Q.ty	Product components
1	1	Cooker hood with control unit, lights, blower unit, filters
2.1	1	Upper chimney
2.2	1	Lower chimney
8	1	Air outlet grid
9	1	Reducer flange Ø 150-120
14.1	2	Air Outlet Connection Extension
15	1	Air Outlet Connection
16	1	Cover for recycling version
20	1	Sucker
Ref.	Q.ty	Installation components
7.2.1	2	Fixing brackets for upper chimney
7.3	1	Air Outlet Connection Support
11	6	Plugs
11a	2	Plugs SB 12/10
12a	6	Screws 4,2 x 44,4
12c	10	Screws 2,9 x 6,5
12e	2	Screws 2,9 x 9,5
Q.ty	Documentation	
1	Instruction booklet	

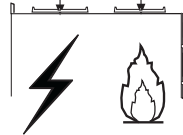


Dimensions



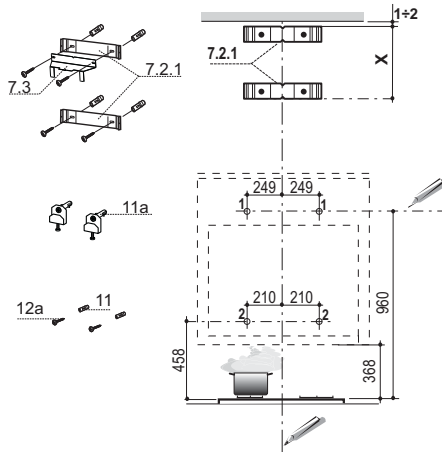
Min.
368mm

Min.
368mm



INSTALLATION

Wall drilling and bracket fixing

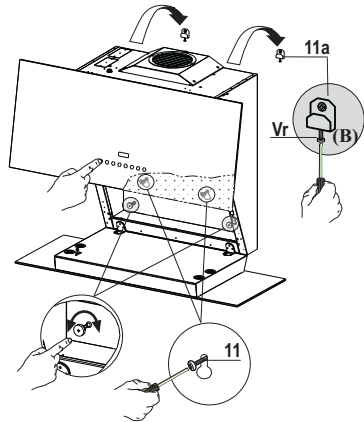


As a first step, proceed with the following drawings:

- a vertical line up to the ceiling or up to the upper limit, at the centre of the area in which the hood is to be fitted;
- a horizontal line at a minimum 960 mm above the cooker top.
- Mark a point (1) on the horizontal line, 249 mm to the right of the vertical reference line.
- Repeat this operation on the other side, checking that the two marks are levelled.
- Mark a reference point (2) as indicated at 210 mm from the vertical reference line and 458 mm above the cooker top.
- Repeat this operation on the other side, checking that the two marks are levelled.
- Drill at the marked points (1), using a \varnothing 12 mm drill bit.
- Drill at the marked point (2), using a \varnothing 8 mm drill bit.
- Insert the bracket plugs **11a** into the holes (1) and tighten the screws.
- Insert plug **11** into hole (2).
- Place bracket **7.2.1** on the wall, about 1-2 mm from the ceiling or from the upper limit, aligning the centre (notch) with the vertical reference line.
- Mark the wall at the centres of the bracket holes.
- Place the bracket **7.2.1** on the wall at X mm below the first bracket (X = height of the upper chimney section), aligning the centre (notch) with the vertical line.
- Mark the wall at the centres of the bracket holes.
- Drill \varnothing 8 mm holes at all the marked centre points.
- Insert the wall plugs **11** in the holes.
- Fix the lower bracket **7.2.1** using the **12a** screws (4,2 x 44,4) supplied.
- Fix the upper bracket **7.2.1** and the air outlet connection support **7.3** together using the 2 screws **12a** (4,2 x 44,4) supplied.

Fitting the Hood canopy

- Adjust the two screws **Vr**, in the brackets **11a**, so that they are at the start of their travel (**B**).
- Hook the hood body to the two brackets **11a**.
- Connect the Hood to the Mains Power Supply, inserting a bipolar switch with a contact aperture of at least 3mm.
- Open the top panel. (See the paragraph on USE)
- Open the Bottom Door by pulling it downwards with your hands.
- Remove the Metal Grease Filters using the handles provided.
- From the inside of the hood body, turn screws **Vr** to level the hood body itself.



Warning: should the rear wall not be completely flat and cause the two glass panels not to be aligned, pls turn on the two knobs in the lower part inside the hood body until you reach the perfect alignment of the two glass panels.

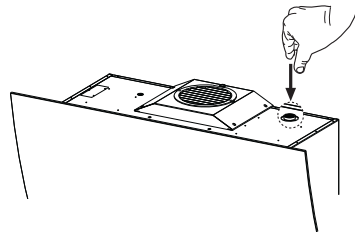
- Fasten the safety screw **11**.
- Replace the Metal Grease Filters, then shut the top panel. (See the paragraph on USE)
- Disconnect the hood from the mains power supply.

Warning: Should the door encounter an obstacle while opening or closing it will block. When the obstacle is removed and the button is pressed again the door will open.

Warning: In the event of a malfunction, check the fuse.

Replacing the fuser

- The fuser is placed up on the right side. Turn the fuser holder as indicated. Replace the fuser with one having the same features.

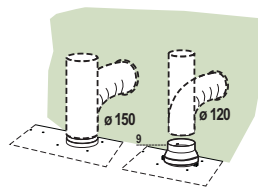


Connections

DUCTED VERSION AIR EXHAUST SYSTEM

When installing the ducted version, connect the hood to the chimney using either a flexible or rigid pipe \varnothing 150 or 120 mm, the choice of which is left to the installer.

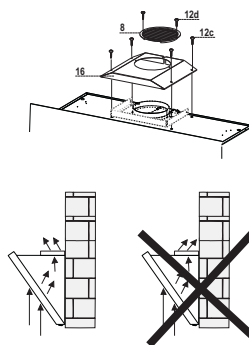
- To install a \varnothing 120 mm air exhaust connection, insert the reducer flange 9 on the hood body outlet.
- Fix the pipe in position using sufficient pipe clamps (not supplied).
- Remove any activated charcoal filters.



RECYCLING VERSION AIR OUTLET

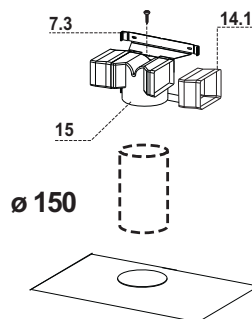
To install the hood in recycling version, the optional charcoal filter kit must be purchased.

- Remove the chimney angle bracket.
- Screw the filter cover onto the air outlet, using four screws **12c** (2,9 x 12,5).
- Fix the air outlet grid **8** on the recirculation air outlet using the 2 screws **12d** (2,9 x 9,5) provided.



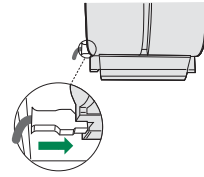
RECIRCULATION VERSION AIR OUTLET

- Insert the connection extension pieces laterally **14.1** in connection **15**.
- Insert the Connector **15** into the Support bracket **7.3** and fix it with a screw.
- Make sure that the outlet of the extension pieces **14.1** is horizontally and vertically aligned with the chimney outlets.
- Connect the air outlet connection **15** to the hood body outlet using either a flexible or rigid pipe \varnothing 150 mm, the choice of which is left to the installer.
- Ensure that the activated charcoal filters have been inserted.



ELECTRICAL CONNECTION

- Connect the hood to the mains supply.
- Open the upper panel by pressing the **A**-key (See Part “USE”) for at least 2 seconds.
- Remove the metal filters (See Part “MAINTENANCE”) and make sure that the connector piece of the supply cable is correctly inside the hood socket.



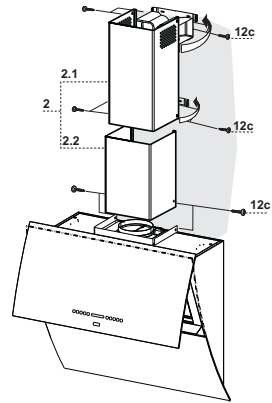
Flue assembly

Upper exhaust flue

- Slightly widen the two sides of the upper flue and hook them behind the brackets **7.2.1**, making sure that they are well seated.
- Secure the sides to the brackets by using the 4 screws **12c** (2,9 x 9,5) supplied.
- Make sure that the outlet of the extensions pieces is aligned with the chimney outlets.

Lower exhaust flue

- Slightly widen the two sides of the flue and hook them between the upper flue and the wall, making sure that they are well seated.
- Fix the lower part laterally to the hood body by using the 2 screws **12c** (2,9 x 9,5) supplied.



Control panel



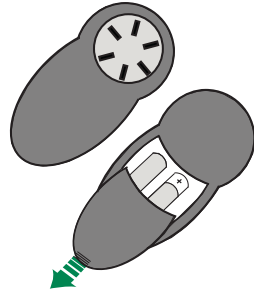
- When power is supplied to the hood, LED **A** flashes for approximately 10 seconds; during this time the interface is not enabled.
- When the control panel functions are not active only button **A** can be seen. When this is pressed all the other commands become visible.
- The functions selected are shown by backlighting the button at maximum intensity, while the other buttons are lit at reduced intensity.
- If all the functions are off the panel will switch off after 30 seconds, or when button **A** is pressed.

Button	Function	Display
A	Press briefly to turn the motor Off.	The LED on button A is on fixed (when the motor is on)
	Press and hold the button for approximately 4 seconds, with all the loads turned off (Motor and Lights) and no alarms triggered, to turn the Remote control on/off. The procedure can be activated with the door in any position.	The LEDs on buttons A and B flash twice to indicate that the remote control is on; The LEDs on buttons A and B flash once to indicate that the remote control is off;
B	Press briefly to activate speed one.	LED on button B is on fixed
	Press and hold for 2 seconds to activate the 24H function in which the motor turns on at a speed that allows suction for 10 minutes every hour; at the end of the 24h the function is deactivated. To deactivate it, press and hold button B again for 2 seconds, or press button A or button H .	LED on button B flashes (every 0.5 seconds during the 10 minutes on and every 2 seconds during the 50 minutes off)
C	Activates speed two.	LEDs on buttons C and A are on fixed
D	Activates speed three.	LEDs on buttons D and A are on fixed
E	Press briefly to activate speed four.	LEDs on buttons E and A are on fixed
	Press and hold for 2 seconds to activate Intensive speed. This speed is timed to run for 6 minutes. At the end of this time the system will automatically return to the speed set before. Cannot be activated if the Delay or 24H functions are active. It is disabled by pressing any of the Speed buttons or turning the Motor off.	LED on button E on (flashes every second) and LED on button A on fixed
F	Press briefly to turn the DELAY on/off, this enables automatic shutdown of the Motor and the Lighting with a 30' delay. Can be activated with the motor on (unless intensive or 24H is running).	LED on button F on fixed if the function is activated
	Press and hold the button for approximately 4 seconds, with all the loads turned off (Motor and Lights), to turn the Activated Charcoal Filter alarm on. To turn it off, press and hold the button again for 4 seconds.	The LEDs on buttons F and B flash twice
	With the filter alarm triggered, press the button briefly to Reset the alarm. These signals are only visible with the motor turned off and the control panel active. The Reset is signalled by the fact that LED F turns off.	The LEDs on buttons F and B flash once After 100 hours operation the Led on button F lights up continuously to indicate saturation of the Metal Grease Filters. After 200 hours in operation the Led on button F flashes to indicate saturation of the Activated Charcoal filters.
G	Press briefly to turn the Secondary Lights (spotlights) on and off at maximum intensity. The button is also active with the door closed.	LED on button G is on fixed
H	Door Closed: - Press and hold for approximately 2 Seconds to open the door, turn the motor on at first speed and turn the Main lights (LEDs) on. Door Open: - Press briefly to turn the Main lights (LEDs) On or Off. - Press for 2 seconds to turn everything off (Motor and Main lights) and close the door.	LED on button H is on fixed when the main lights are turned on.

REMOTE CONTROL (OPTIONAL)

The appliance can be controlled using a remote control powered by a 1.5 V carbon-zinc alkaline batteries of the standard LR03-AAA type (not included).

- Do not place the remote control near to heat sources.
- Used batteries must be disposed of in the proper manner.



Remote control panel



⏻	Motor	Door Closed: Opens the door, turns the motor on at the last speed set and turns the lights on.
		Door Open: press briefly to turn the Motor On/Off.
		Door Open: press for 2 seconds to turn the Motor and the main lights off and close the door.
—		Decreases the working speed each time it is pressed.
+		Increases the working speed each time it is pressed.
⌚	Intensive	Activates Intensive mode (activated with the door open).
⌚	Delay/24H	Press briefly to activate the Delay function.
		Pressed for 2 Seconds: Activates / Deactivates 24H mode (activated with the door open).
💡	Light	Door Open: press briefly to turn the main lights On/Off.

Warning: If the hood is commanded using the remote control the command symbolism is not active; if you wish to activate it, press button **A** on the Hood controls.

MAINTENANCE

Metal grease filters

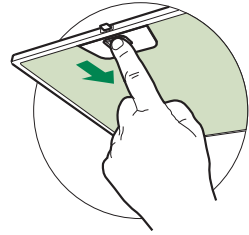
These filters can be washed in a dishwasher, and need to be cleaned when the Button F LED on the display lights up in a continuous manner or at least once every approximately two months' use, or more frequently in the case of particularly intensive use.

Resetting the alarm signal

- With the filter alarm on, press button **F** briefly (see the paragraph on USE).

Cleaning the Filters

- If closed, open the door by pressing button **H** and holding for approximately 2 seconds (see USE).
- Remove the Filters one at a time, pushing them towards the back of the unit and at the same time pulling downward.
- Wash the Filters without bending them, and leave them to dry completely before replacing. (If the surface of the filter changes colour as time goes by, this will have absolutely no effect on the efficiency of the filter itself.)
- Replace, taking care to ensure that the handle faces forwards.



Activated Charcoal Filter (Recirculation Version)

This cannot be washed or regenerated, and must be changed when the **F** button LED on the display starts to flash, or at least once every 4 months. The Alarm signal must be activated in advance.

Activating the alarm signal

- In Recirculation Version Hoods, the Filter Saturation Alarm must be activated on installation or at a later date.
- Turn the Lights and the Suction Motor off.
- Press **F** and hold for approximately 4 seconds, after which:
 - The LEDs on buttons **F** and **B** flash twice: Activated Charcoal filter saturation alarm ACTIVATED
 - The LEDs on buttons **F** and **B** flash once: Activated Charcoal filter saturation alarm DEACTIVATED

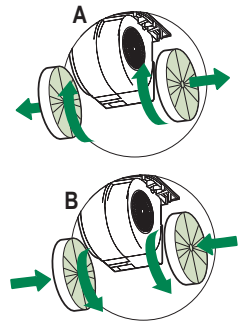
CHANGING THE ACTIVATED CHARCOAL FILTER

Resetting the alarm signal

- With the filter alarm on, press button **F** briefly (see the paragraph on USE).

Changing the Filter

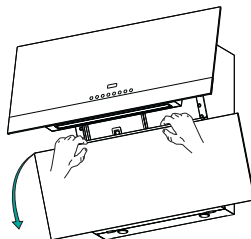
- If closed, open the door by pressing button **H** and holding for approximately 2 seconds (see USE).
- Remove grease filters.
- Remove the saturated activated charcoal filters, as indicated (A).
- Fit the new filters, as indicated (B).
- Replace the metal grease filters.



Cleaning the inside of the Hood

The inside of the hood must be cleaned regularly. To do this, proceed as follows:

- Open the Top Door (see USE).
- Open the Bottom Door by pulling it downwards with your hands.
- Clean the inside of the Hood.
- Close the lower door again, checking that it has fastened properly so that there is no risk of it opening accidentally.



Lighting unit

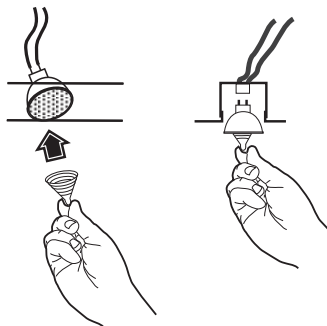
- For replacement contact technical support ("To purchase contact technical support").








Lighting

LIGHT REPLACEMENT

20 W halogen light.

- Extract the lamp from the lamp holder by pulling gently.
- Replace with another of the same type, making sure that the two pins are properly inserted in the lamp holder socket holes.



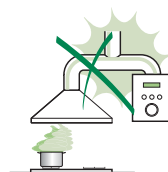
Lamp	Power (W)	Socket	Voltage (V)	Dimension (mm)	ILCOS Code
	28	E14	220 – 240	104 x 35	HSGSB/C/UB-28-220/240-E14
	28	E14	230	85x25	HDG-28-230-E14-25
	20	G4	12	33 x 9	HSG/C/UB-20-12-G4
	35	GU10	230	51 x 50,7	HAGS-35-230-GU10-51/40
	50	GU10	230	51 x 50,7	HAGS-35-230-GU10-51/20
	20	GU4	12	40 x 35	HRGS-20-12-GU4-35/30
	20	GU5.3	12	46 x 51	HRGS-20-12-GU5.3-50/10
	16	G13	95	720 x 26	FD-16/40/1B-E-G13-26/720
	18	G13	57	589,8 x 26	FD-18/40/1B-E-G13-26/600
	9	G23	60 (lamp) 220-240 (starter)	167 x 28	FSD-9/27/1B-I-G23
	11	G23	91 (lamp) 220-240 (starter)	235,8 x 28	FSD-11/40/1B-I-G23

CONSEILS ET SUGGESTIONS

- △ Les instructions pour l'utilisation se réfèrent aux différents modèles de cet appareil. Par conséquent, certaines descriptions de caractéristiques particulières pourraient ne pas appartenir spécifiquement à cet appareil.

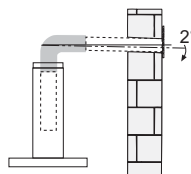
INSTALLATION

- En aucun cas le fabricant ne peut être tenu pour responsable d'éventuels dommages dus à une installation ou à une utilisation impropre.
- La distance de sécurité minimum entre le plan de cuisson et la hotte aspirante est de 650 mm (certains modèles peuvent être installés à une hauteur inférieure ; voir le paragraphe concernant les dimensions de travail et l'installation).
- Assurez-vous que la tension de votre secteur correspond à celle indiquée sur la plaque des données appliquée à l'intérieur de la hotte.
- Pour les appareils de Classe I, s'assurer que l'installation électrique de votre intérieur dispose d'une mise à la terre adéquate.



Relier l'aspirateur au conduit de cheminée avec un tube d'un diamètre minimum de 120 mm. Le parcours des fumées doit être le plus court possible.

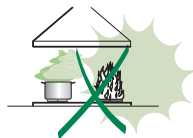
- Ne pas relier la hotte aspirante aux conduits de cheminée qui acheminent les fumées de combustion (par exemple de chaudières, de cheminées, etc.).
- Si vous utilisez l'aspirateur en combinaison avec des appareils non électriques (par ex. appareils à gaz), vous devez garantir un degré d'aération suffisant dans la pièce, afin d'empêcher le retour du flux des gaz de sortie. La cuisine doit présenter une ouverture communiquant directement vers l'extérieur pour garantir l'amenée d'air propre. Si vous utilisez la hotte de cuisine en combinaison avec des appareils non alimentés à l'électricité, la pression négative dans la pièce ne doit pas dépasser 0,04 mbar afin d'éviter que la hotte ne réaspire les fumées dans la pièce.
- Ne pas évacuer l'air à travers un tube flexible utilisé pour l'aspiration des fumées des appareils alimentés au gaz ou avec d'autres combustibles (ne pas utiliser avec des appareils ayant une seule sortie d'air dans la pièce).
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, veuillez le faire remplacer par le fabricant ou par un service après-vente agréé pour éviter tout risque d'accident.



- Si les instructions d'installation du plan de cuisson à gaz spécifient une distance supérieure à celle indiquée ci-dessus, veuillez impérativement en tenir compte. Toutes les normes concernant l'évacuation de l'air doivent être respectées.
- Utiliser exclusivement des vis et des petites pièces du type adapté pour la hotte.
Attention : toute installation des vis et des dispositifs de fixation non conforme aux présentes instructions peut entraîner des risques de décharges électriques.
- Brancher la hotte à l'alimentation de secteur avec un interrupteur bipolaire ayant une ouverture des contacts d'au moins 3 mm.

UTILISATION

- Cette hotte aspirante a été conçue exclusivement pour un usage domestique, dans le but d'éliminer les odeurs de cuisine.
- Ne jamais utiliser la hotte pour des objectifs différents de ceux pour lesquels elle a été conçue.
- Ne jamais laisser un feu vif allumé sous la hotte lorsque celle-ci est en fonction.
- Régler l'intensité du feu de manière à l'orienter exclusivement vers le fond de la casserole, en vous assurant qu'il ne déborde pas sur les côtés.
- Contrôler constamment les friteuses durant leur utilisation : l'huile surchauffée risque de s'incendier.
- Ne pas flamber des mets sous la hotte : sous risque de provoquer un incendie.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants d'un âge inférieur à 8 ans, ni par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées ou qui ont une expérience et des connaissances insuffisantes, à moins que ces enfants ou ces personnes ne soient attentivement surveillés et instruits sur la manière d'utiliser cet appareil en sécurité et sur les dangers que cela comporte. Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien de la part de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins que ce ne soit sous la surveillance d'une personne responsable.




- **ATTENTION** : les parties accessibles peuvent devenir très chaudes durant l'utilisation des appareils de cuisson.

ENTRETIEN

- Avant d'effectuer toute opération de nettoyage et d'entretien, éteindre ou débrancher l'appareil du secteur.
- Nettoyer et/ou remplacer les filtres après le délai indiqué (danger d'incendie).
- Nettoyer les filtres à graisse tous les 2 mois de fonctionnement ou plus souvent en cas d'utilisation particulièrement intense. Ces filtres peuvent être lavés au lave-vaisselle.
- Le filtre à charbon actif ne peut être ni lavé ni régénéré et il doit être remplacé environ tous les 4 mois de fonctionnement ou plus souvent en cas d'utilisation particulièrement intense.
- Effectuer le nettoyage selon les instructions, sous risque d'incendie.
- Nettoyer la hotte avec un chiffon humide et un détergent liquide neutre.

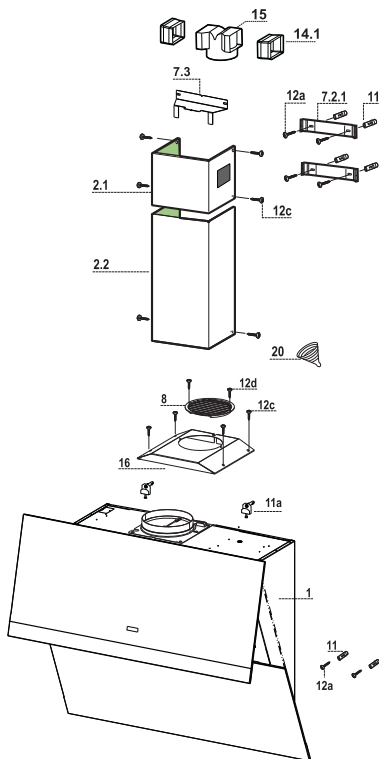


Le symbole  marqué sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne peut pas être éliminé comme déchet ménager normal. Lorsque ce produit doit être éliminé, veuillez le remettre à un centre de collecte prévu pour le recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que cet appareil est éliminé correctement, vous participez à prévenir des conséquences potentiellement négatives pour l'environnement et pour la santé, qui risqueraient de se présenter en cas d'élimination inappropriée. Pour toute information supplémentaire sur le recyclage de ce produit, contactez votre municipalité, votre déchetterie locale ou le magasin où vous avez acheté ce produit.

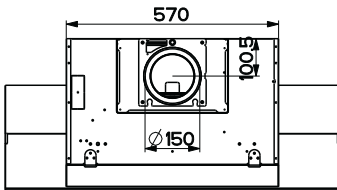
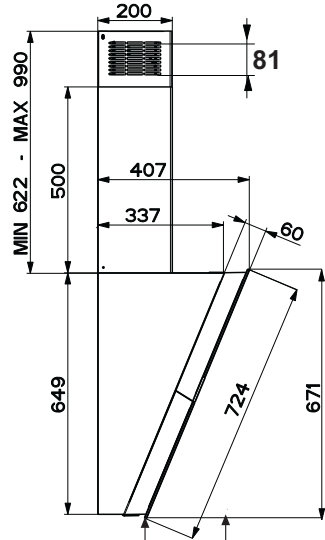
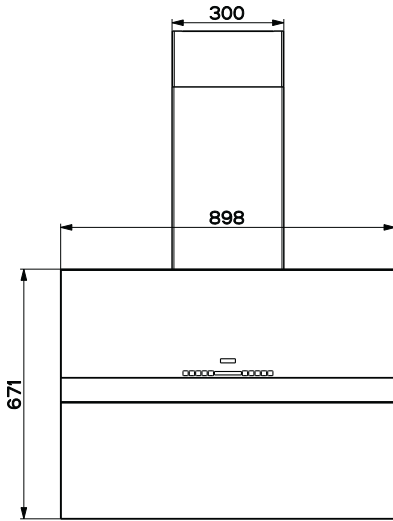
CARACTERISTIQUES

Composants

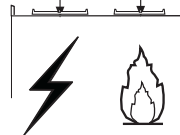
Réf.	Q.té	Composants du produit
1	1	Corps de Hotte comprenant : Commandes, Éclairage, Groupe Ventilation, Filtres
2.1	1	Conduit supérieur
2.2	1	Conduit inférieur
8	1	Grille orientable Sortie de l'Air
9	1	Buse de réduction 150--120
14.1	2	Rallonge Raccord Sortie Air
15	1	Raccord Sortie Air
16	1	Couverture filtrante
20	1	Ventouse
Réf.	Q.té	Composants de l'installation
7.2.1	2	Équerre de fixation du conduit supérieur
7.3	1	Bride Support Raccord
11	6	Cheilles
11a	2	Cheilles SB 12/10
12a	6	Vis 4,2 x 44,4
12c	10	Vis 2,9 x 6,5
12e	2	Vis 2,9 x 9,5
Q.té	Documentation	
1	Notice d'emploi	



Encombrement

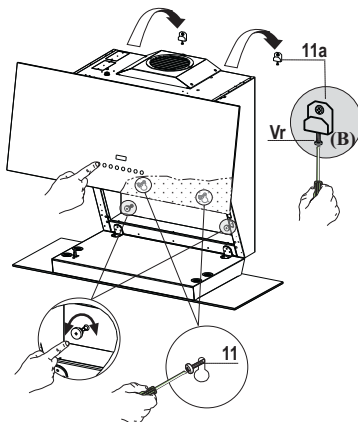


Min. 368mm Min. 368mm



Montage du corps de hotte

- Régler les deux vis **Vr**, des équerres **11a**, en début de course (**B**).
- Accrocher le corps de hotte aux 2 équerres **11a**.
- Relier la hotte à l'alimentation du secteur en intercalant un interrupteur bipolaire ayant une distance d'ouverture des contacts d'au moins 3 mm.
- Ouvrir le panneau supérieur. (Voir le paragraphe USAGE)
- Ouvrir la porte inférieure en la tirant vers le bas avec les mains,
- Retirer les filtres à graisse en intervenant sur les poignées prévues à cet effet.
- En passant par l'intérieur du corps de hotte, intervenir sur les vis **Vr** pour niveler le corps de hotte.



Attention: dans le cas d'un mur irrégulier qui pourrait causer un non alignement des panneaux en verre, tourner les pommeaux à l'intérieur de la hotte dans la partie en bas jusqu'à aligner les deux verres.

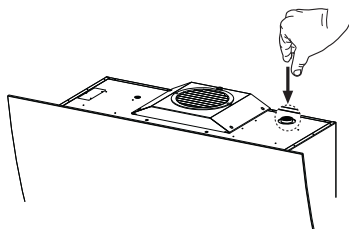
- Serrer la vis de sécurité **11**.
- Remonter les filtres à graisse et fermer le panneau supérieur. (Voir le paragraphe USAGE)
- Débrancher la hotte de l'alimentation du secteur.

Attention : Si lors de l'ouverture ou de la fermeture de la porte celle-ci rencontre un obstacle, elle se bloque. Retirer l'obstacle et appuyer de nouveau sur la touche pour ouvrir la porte.

Attention : En cas de panne, contrôler le fusible.

Remplacement du fusible

- Le fusible est situé en haut à droite, tourner le porte-fusible selon les indications fournies et remplacer le fusible par un autre fusible ayant les mêmes caractéristiques.

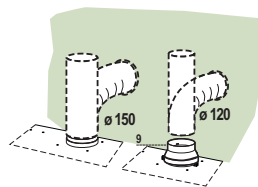


Branchements

SORTIE AIR VERSION ASPIRANTE

Pour l'installation en version aspirante, relier la hotte au tube de sortie au moyen d'un tube rigide ou flexible de \varnothing 150 ou 120 mm dont le choix est laissé à l'installateur.

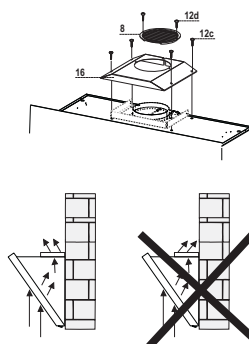
- Pour la liaison avec le tube \varnothing 120 mm, insérer la buse de réduction 9 sur la sortie du corps de la hotte.
- Fixer le tube avec des colliers serre-tube appropriés. Le matériel nécessaire n'est pas fourni.
- Retirer les filtres anti-odeur à charbon actif éventuels.



SORTIE AIR VERSION FILTRANTE

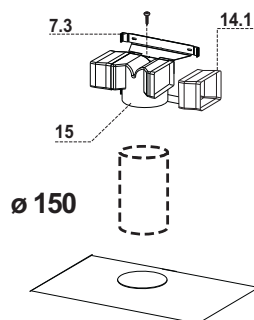
Pour l'installation dans la Version Filtrante, il faut acheter le kit fourni sur demande Cartouche au charbon actif.

- Enlever la cornière de la cheminée
- Visser le couvercle filtrant sur la sortie de l'air, en utilisant les quatre vis 12c (2,9 x 6,5).
- Fixer la Grille orientée 8 sur la sortie de l'air recyclé à l'aide de 2 Vis 12d (2,9 x 9,5) fournies avec l'appareil.



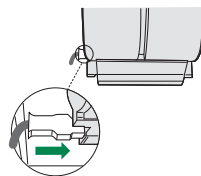
SORTIE AIR VERSION FILTRANTE

- Insérer latéralement les rallonges raccord 14.1 sur le raccord 15.
- Placer le raccord 15 dans l'étrier de soutien 7.3 en le fixant avec une vis.
- S'assurer que la sortie des rallonges raccord 14.1 se trouve au niveau des bouches de la cheminée aussi bien en horizontal qu'en vertical.
- Brancher le raccord 15 à la sortie du corps de la hotte avec un tube rigide ou flexible de \varnothing 150 mm, selon le choix de l'installateur.
- S'assurer de la présence des filtres anti-odeur au charbon actif.



BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

- Débrancher la hotte du réseau électrique.
- Appuyer sur la Touche “A” pendant plus de 2 secondes (Voir le paragraphe EMPLOI) pour ouvrir le panneau supérieur.
- Retirer les filtres à graisse (Voir le paragraphe EMPLOI) et s’assurer que le connecteur du câble électrique est introduit de façon correcte dans la prise d’aspiration.



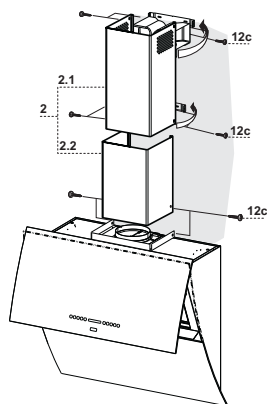
Montage Cheminée

Cheminée supérieure

- Elargir légèrement les deux bords latéraux, et les accrocher derrière les brides 7.2.1 ; refermer jusqu’en butée.
- Fixer latéralement aux brides à l’aide des 4 vis 12c fournies.
- S’assurer que la sortie des rallonges raccord se trouve au niveau des bouches de la cheminée.

Cheminée inférieure

- Elargir légèrement les deux bords latéraux de la cheminée et les accrocher entre la cheminée supérieure et la paroi; refermer jusqu’en butée.
- Fixer latéralement la partie inférieure au corps de la hotte, à l’aide des deux 2 vis 12c fournies.



UTILISATION

Tableau des commandes



- Lorsque la hotte est alimentée, la led **A** clignote pendant environ 10 secondes ; durant ce délai, l'interface n'est pas validée.
- Lorsque les fonctions ne sont pas actives, seule la touche **A** est visible sur le panneau des commandes. Appuyer sur cette touche pour afficher les autres commandes.
- Les fonctions sélectionnées sont indiquées en rétroéclairant la touche à l'intensité maximum, alors que les autres restent éclairées à une intensité réduite.
- Si toutes les fonctions sont éteintes, le panneau s'éteint après 30 secondes, ou bien en appuyant sur la touche **A**.

Touche	Fonction	Affichage
A	Appuyer brièvement pour débrancher le moteur.	Led touche A allumée fixe (lorsque le moteur est branché)
	Garder la touche appuyée pendant environ 4 secondes, lorsque toutes les charges sont éteintes (Moteur+ Éclairage), et il n'y a pas d'alarme en cours, pour brancher/ débrancher la télécommande. Cette procédure est activable à partir de n'importe quelle position de la porte.	2 clignotements des leds des touches A et B indiquent que la télécommande est activée. 1 clignotement des leds des touches A et B indique que la télécommande est désactivée.
B	Appuyer brièvement pour activer la première vitesse.	Led touche B allumée fixe
	Appuyer pendant 2 secondes pour activer la fonction 24H où le moteur se branche à une vitesse qui permet l'aspiration pendant 10 minutes par heure ; à la fin des 24h la fonction se débranche. Pour la débrancher, appuyer de nouveau pendant 2 secondes sur la touche B , ou appuyer sur la touche A ou sur la touche H .	La led de la touche B clignote (toutes les 0,5 secondes dans les 10 minutes on et toutes les 2 secondes dans les 50 minutes off)
C	Active la deuxième vitesse.	Les leds des touches C et A sont allumées fixes
D	Active la troisième vitesse.	Les leds des touches D et A sont allumées fixes
E	Appuyer brièvement pour activer la quatrième vitesse.	Les leds des touches E et A sont allumées fixes
	Appuyer pendant 2 secondes elle démarre la vitesse Intensive , cette vitesse est temporisée à 6 minutes, après lesquelles le système retourne à la vitesse précédemment programmée. Elle n'est pas activable si les fonctions Delay ou 24H sont actives. Pour la désactiver, appuyer sur une touche vitesse quelconque ou éteindre le moteur.	Led touche E allumée (clignote toutes les secondes) et led touche A allumée fixe
F	Appuyer brièvement pour brancher/débrancher le DELAY , l'extinction automatique du moteur et de l'éclairage différé de 30°. Activable lorsque le moteur est allumé (à l'exception de l'intensive et du 24).	Led touche F allumée fixe si la fonction est active
	Garder la touche appuyée pendant environ 4 secondes, lorsque toutes les charges sont éteintes (Moteur+ Éclairage), l'alarme des filtres à charbon actif se branche. Pour la débrancher, appuyer de nouveau pendant 4 secondes.	2 clignotements des leds Touches F et B 1 clignotement des leds Touches F et B
	L'alarme filtres étant activée, appuyer brièvement sur la touche pour restaurer l'alarme. Ces indications sont uniquement visibles lorsque le moteur est éteint et le panneau de contrôle est actif. La restauration est signalée par l'extinction de la led F .	Après 100 heures de fonctionnement, la led F s'allume fixe pour signaler la saturation des filtres métalliques. Après 200 heures de fonctionnement, la led F clignote pour signaler la saturation des filtres à charbon actif.
G	Un appui bref allume et éteint les lumières secondaires (spots) à l'intensité maximum. La touche est active même si la porte est fermée.	Led touche G allumée fixe
H	Porte fermée : - Garder la touche appuyée pendant environ 2 secondes pour ouvrir la porte, brancher le moteur à la première vitesse et allumer les lumières principales (Leds). Porte ouverte : - Appuyer brièvement pour allumer ou éteindre les lumières principales (led). - Appuyer pendant environ 2 secondes pour débrancher tout (moteur et lumières principales) et fermer la porte.	La led de la touche H est allumée fixe lorsque les lumières principales sont allumées.

TELECOMMANDE (FOURNIE SUR DEMANDE)

Il est possible de commander cet appareil au moyen d'une télécommande, alimentée avec des piles alcalines zinc-charbon 1,5 V du type standard LR03-AAA (non compris).

- Ne pas ranger la télécommande à proximité de sources de chaleur.
- Ne pas jeter les piles; il faut les déposer dans les récipients de récolte spécialement prévus à cet effet.

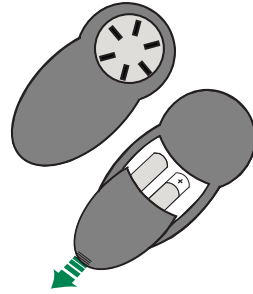


Tableau commandes Télécommande



⏻	Moteur	Porte fermée : Ouvre la porte et branche le moteur à la dernière vitesse programmée et les lumières principales. Porte ouverte : appui bref On / Off Moteur. Porte ouverte : appuyée pendant 2 secondes débranche le moteur et les lumières principales et ferme la porte.
—		Diminue la vitesse de fonctionnement à chaque appui.
+		Augmente la vitesse de fonctionnement à chaque appui.
ⓘ	INTENSIVE	Active la fonction Intensive (activable avec la porte ouverte).
⌚	Delay/24H	Appui bref : active la fonction Delay Appuyée pendant 2 secondes : active / désactive la fonction 24 H (activable avec la porte ouverte).
☀️	Lumière	Porte ouverte : appui bref On / Off lumières principales.

Attention : Lorsque la hotte est commandée avec la télécommande, la symbologie des commandes n'est pas active. Pour l'activer, appuyer sur la touche **A** des commandes de la hotte.

ENTRETIEN

Filtres à graisse métalliques

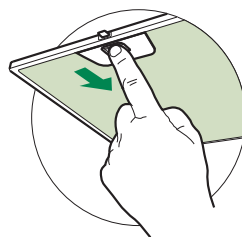
Ils sont lavables même au lave-vaisselle et ils doivent être lavés lorsque, sur l'afficheur, la led touche **F** est allumée fixe ou au moins tous les 2 mois d'utilisation environ ou plus souvent, en cas d'utilisation particulièrement intensive.

Restauration du signal d'alarme

- Lorsque l'alarme filtres est en cours, appuyer brièvement sur la touche **F** (voir paragraphe UTILISATION).

Nettoyage filtres

- Si fermée, ouvrir la porte en appuyant pendant environ 2 secondes sur la touche **H** (Voir UTILISATION).
- Retirer les filtres un à la fois en les poussant vers la partie arrière du groupe et en tirant en même temps vers le bas.
- Laver les filtres en évitant de les plier, et les laisser sécher avant de les remonter. (Un changement éventuel de couleur de la surface du filtre, qui pourrait se vérifier dans le temps, ne porte aucun préjudice à son efficacité.)
- Les remonter en veillant de garder la poignée orientée vers la partie visible extérieure.



Filtres anti-odeur à charbon actif (version filtrante)

Non lavable et non régénérable, il doit être remplacé lorsque la led de la touche F clignote à l'afficheur, ou au moins tous les 4 mois. La signalisation de l'alarme doit avoir été activée auparavant.

Activation du signal d'alarme

- Dans les hottes en version filtrante, activer le signal d'alarme de saturation filtres au moment de l'installation ou après.
- Éteindre les lumières et le moteur d'aspiration.
- Appuyer sur la touche **F** pendant environ 4 secondes, à la fin desquelles :
 - deux clignotements des leds Touches **F** et **B** : Alarme saturation Filtre C.A. **ACTIVÉE**
 - un clignotement des leds Touches **F** et **B** : Alarme saturation Filtre C.A. **DÉSACTIVÉE**

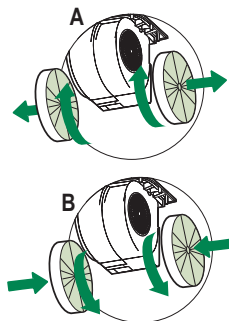
REPLACEMENT DU FILTRE ANTI-ODEUR À CHARBON ACTIF

Restauration du signal d'alarme

- Lorsque l'alarme filtres est en cours, appuyer brièvement sur la touche **F** (voir paragraphe UTILISATION).

Remplacement du filtre

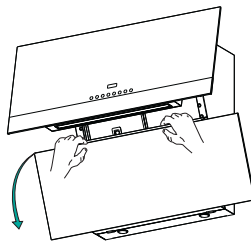
- Si fermée, ouvrir la porte en appuyant pendant environ 2 secondes sur la touche **H** (Voir UTILISATION).
- Retirer les filtres à graisse.
- Retirer les filtres anti-odeur à charbon actif saturés, comme indiqué (A).
- Monter les nouveaux filtres comme indiqué (B)
- Remonter les filtres à graisse.



Nettoyage de l'intérieur de la hotte

Il est nécessaire de nettoyer régulièrement l'intérieur de la hotte, pour ce faire, suivre la marche ci-dessous :

- Ouvrir la porte supérieure (voir USAGE),
- Ouvrir la porte inférieure en la tirant vers le bas avec les mains,
- Nettoyer l'intérieur de la hotte.
- Fermer la porte inférieure en vérifiant qu'elle est correctement accrochée afin d'éviter toute ouverture accidentelle de celle-ci.



Éclairage

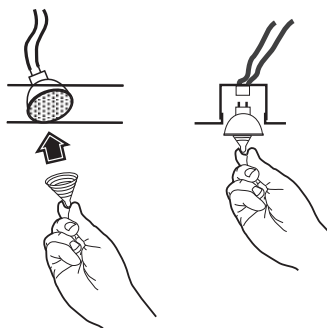
- Pour le remplacement, contacter le Service après-vente (« Pour l'achat, s'adresser au service après-vente »).








Eclairage

REPLACEMENT LAMPES

Lampe halogène de 20 W.

- Sortir la Lampe de la Douille en exerçant une légère traction.
- Remplacer par une nouvelle lampe possédant les mêmes caractéristiques, en veillant à ce que les deux fiches soient correctement insérées dans le logement de la Douille.



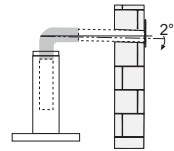
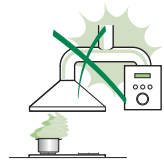
Ampoule	Absorption (W)	Culot	Voltage (V)	Dimensions (mm)	Code ILCOS
	28	E14	220 – 240	104 x 35	HSGSB/C/UB-28-220/240-E14
	28	E14	230	85x25	HDG-28-230-E14-25
	20	G4	12	33 x 9	HSG/C/UB-20-12-G4
	35	GU10	230	51 x 50,7	HAGS-35-230-GU10-51/40
	50	GU10	230	51 x 50,7	HAGS-35-230-GU10-51/20
	20	GU4	12	40 x 35	HRGS-20-12-GU4-35/30
	20	GU5.3	12	46 x 51	HRGS-20-12-GU5.3-50/10
	16	G13	95	720 x 26	FD-16/40/1B-E-G13-26/720
	18	G13	57	589,8 x 26	FD-18/40/1B-E-G13-26/600
	9	G23	60 (ampoule) 220-240 (starter)	167 x 28	FSD-9/27/1B-I-G23
	11	G23	91 (ampoule) 220-240 (starter)	235,8 x 28	FSD-11/40/1B-I-G23

EMPFEHLUNGEN UND HINWEISE

- △ Diese Gebrauchsanleitungen beziehen sich auf die verschiedenen Modelle der Abzugshaube. Darum kann es möglich sein, dass die Beschreibung bestimmter Merkmale für das vorliegende Gerät nicht zutrifft.

INSTALLATION

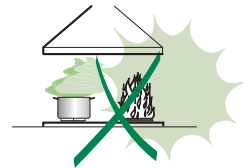
- Der Hersteller haftet nicht für etwaige Schäden, die durch die fehlerhafte Installation oder falschen Gebrauch entstehen könnten.
- Der min. Sicherheitsabstand zwischen Kochfeld und Abzugshaube beträgt 650 mm (einige Modelle können auch niedriger installiert werden; siehe Absatz Installation).
- Kontrollieren Sie, ob die Netzspannung den Daten des Typenschildes im Innern der Haube entspricht.
- Für Geräte der Klasse I muss kontrolliert werden, ob das häusliche Versorgungsnetz korrekt geerdet ist.
- Die Absaughaube mit Hilfe eines Rohrs mit einem Mindestdurchmesser von 120 mm mit dem Rauchabzug verbinden. Der Verlauf des Rauchabzugs soll so kurz wie möglich sein.
- Die Abzugshaube darf nicht an einen Schacht angeschlossen werden, in den Rauchgase geleitet werden (z. B. von Heizkessel, Kaminen, usw.).
- Falls in dem Raum neben dem Abzug auch nicht mit Strom betriebene Geräte (zum Beispiel Gasgeräte) eingesetzt werden, muss für eine ausreichende Belüftung gesorgt werden, damit der Rückfluss der Abgase verhindert wird. Die Küche muss eine direkte Öffnung nach Außen aufweisen, damit ein ausreichender Luftaustausch gewährleistet wird. Wird die Abzugshaube zusammen mit nicht mit Strom betriebenen Geräte eingesetzt, darf der Unterdruck im Raum 0,04 mbar nicht überschreiten, damit die Abgase nicht wieder angesaugt werden.
- Die Luft darf nicht über das flexible Rohr der Rauchabsaugung über mit Gas oder einem anderen Brennstoff betriebenen Kochstellen nach außen geleitet werden (nicht mit Geräten einsetzen, die die Luft lediglich in den Raum auslassen).
- Schadhafte Kabel müssen durch den Hersteller oder vom Kundendienst ausgewechselt werden, damit jedes Risiko ausgeschlossen wird.



- Falls die Montageanweisungen für die gasbetriebene Kochmulde einen größeren Abstand vorschreiben, als der oben angegebene, muss diese Vorgabe befolgt werden. Es sind sämtliche Abluftvorschriften zu beachten.
- Nur für die Abzugshaube geeignete Schrauben und Kleinteile verwenden.
Achtung: Werden die Schrauben und Befestigungselemente nicht entsprechend der vorliegenden Anleitungen verwendet, besteht Stromschlaggefahr.
- Die Abzugshaube mittels zweipoligem Schalter mit einer Öffnung der Kontakte von mindestens 3 mm an das Netz anschließen.

GEBRAUCH

- Die Abzugshaube wurde ausschließlich für den häuslichen Gebrauch entwickelt, um Kochdünste zu beseitigen.
- Die Haube darf nur für die ihr zugedachten Zwecke benutzt werden.
- △ **Achtung! Große Flammen bei eingeschalteter Haube niemals unbedeckt lassen.**
- Die Flamme so regulieren, dass sie nicht über den Boden des Kochgeschirrs hinausreicht.
- △ **Achtung! Frittiergeräte müssen während des Gebrauchs stets beaufsichtigt werden: Überhitztes Öl kann sich entzünden.**
- Auf keinen Fall unter der Haube flambieren: Brandgefahr.
- Kinder ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten, oder mit mangelnden Erfahrungen oder Kenntnissen dürfen nicht mit dem Gerät umgehen, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder angeleitet. Sicherstellen, dass Kinder nicht mit dem Gerät herumspielen können. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.




- **ACHTUNG:** Die zugänglichen Teile können während des Gebrauchs der Kochgeräte sehr heiß werden.

WARTUNG

- Vor Reinigungs- oder Wartungsarbeiten am Gerät, muss dieses ausgeschaltet und spannungslos gemacht werden.
- Die Filter stets nach den angegebenen Intervallen reinigen oder auswechseln (Brandgefahr).
- Die Fettfilter sind alle 2 Monate oder bei intensiver Nutzung öfter zu reinigen und können in der Spülmaschine gespült werden.
- Der Aktivkohlefilter ist weder waschbar, noch regenerierbar und muss bei normalem Betrieb zirka alle 4 Monate oder auch öfter ausgewechselt werden, je nach Intensität des Gebrauchs.
- „Wenn die Reinigung nicht nach den Anweisungen durchgeführt wird, besteht Brandgefahr“.
- Die Haube mit einem feuchten Lappen und einem neutralen Reinigungsmittel abwischen.

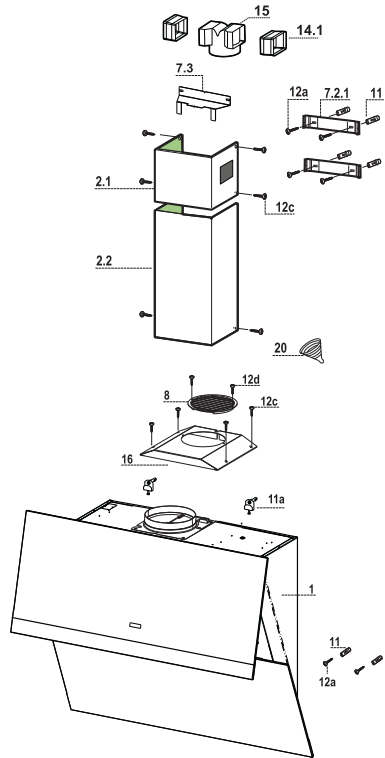


Das Symbol  am Produkt oder auf der Verpackung weist darauf hin, dass das Gerät nicht als normaler Hausmüll entsorgt werden darf. Das ausrangierte Gerät muss vielmehr bei einer speziellen Sammelstelle für elektrische und elektronische Geräte abgegeben werden. Mit der vorschriftsmäßigen Entsorgung des Gerätes trägt der Benutzer dazu bei, schädliche Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden. Weitere Informationen zum Recycling dieses Produktes können bei der zuständigen Behörde, der örtlichen Abfallbeseitigung oder bei dem Händler, der das Gerät verkauft hat, eingeholt werden.

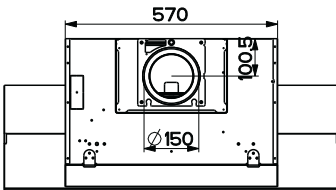
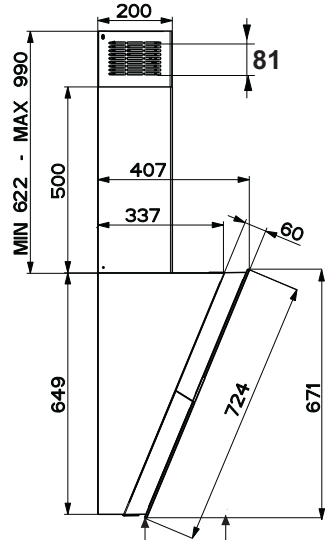
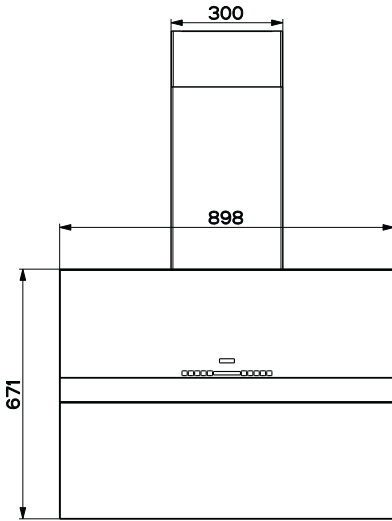
CHARAKTERISTIKEN

Komponenten

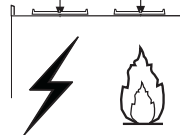
Bez.	Menge	Produktkomponenten
1	1	Haubenkörper komplett mit: Steuerungen, Beleuchtung, Ventilatorgruppe, Filter
2.1	1	Oberer Kaminteil
2.2	1	Unterer Kaminteil
8	1	Luftstromrichtungsgitter Luftauslass
9	1	Reduktionsflansch 150-120
14.1	2	Verlängerung Luftaustritt-Anschlussstück
15	1	Luftaustritt-Anschlussstück
16	1	Filterdeckel Saugnapf
20	1	Saugnapf
Bez.	Menge	Installationskomponenten
7.2.1	2	Befestigungsbügel oberer Kamin
7.3	1	Bügel für Anschlusshalter
11	6	Dübel
11a	2	Dübel SB 12/10
12a	6	Schrauben 4,2 x 44,4
12c	10	Schrauben 2,9 x 6,5
12e	2	Schrauben 2,9 x 9,5
Menge	Dokumentation	
1	Betriebsanleitung	



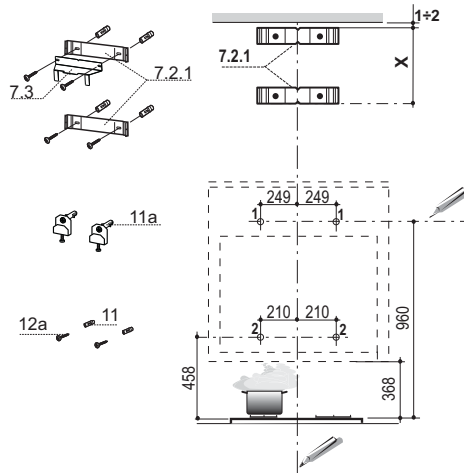
Platzbedarf



Min. 368mm Min. 368mm



Bohren der Wand und Befestigung der Bügel



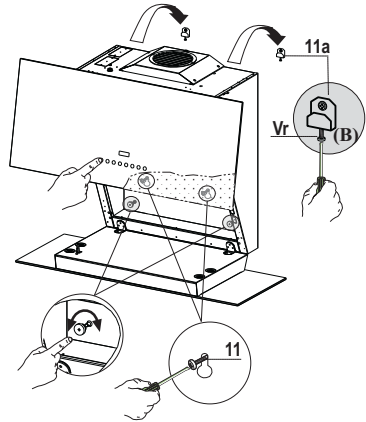
⚠Achtung: Bitte beachten Sie bei der Montage das Gewicht der kompletten Haube. Die Tragfähigkeit der Decke oder alternativ der Trägerplatte für diese Zugbelastung muss vor der Montage geprüft und gegebenenfalls durch die Anbringung von geeigneten Befestigungs- oder Stabilisierungselementen hergestellt werden. Kann eine hinreichende Tragfähigkeit nicht sichergestellt werden, ist von einer Montage abzusehen

An der Wand anzeichnen:

- eine senkrechte Linie bis zur Decke oder zum oberen Rand in der Mitte des Installationsbereichs der Haube,
- eine waagrechte Linie mindestens 960 mm oberhalb der Kochmulde.
- 249 mm rechts von der senkrechten Bezugslinie einen Punkt (1) auf der waagrechten Linie kennzeichnen.
- Diesen Vorgang an der gegenüberliegenden Seite wiederholen und die Ausrichtung überprüfen.
- Wie angegeben 210 mm rechts von der senkrechten Bezugslinie und 458 mm oberhalb der Kochmulde einen Punkt (2) kennzeichnen.
- Diesen Vorgang an der gegenüberliegenden Seite wiederholen und die Ausrichtung überprüfen.
- Die gekennzeichneten Punkte (1) mit einem Bohrer \varnothing 12 mm bohren.
- Die gekennzeichneten Punkte (2) mit einem Bohrer \varnothing 8 mm bohren.
- Die Dübel mit dem Bügel 11a in die Bohrungen (1) einfügen und festschrauben.
- Den Dübel 11 in die Bohrungen (2) einfügen.
- Den Bügel 7.2.1 wie angegeben 1-2 mm unterhalb der Decke oder der oberen Begrenzung anlegen und seinen Mittelpunkt (Einschnitte) an der senkrechten Bezugslinie ausrichten.
- Die Mitte der Löcher des Bügels kennzeichnen.
- Den Bügel 7.2.1 wie angegeben X mm unterhalb des ersten Bügels (X = Höhe des mitgelieferten oberen Kaminteils) anlegen und seinen Mittelpunkt (Einschnitte) an der senkrechten Bezugslinie ausrichten.
- Die Mitte der Löcher des Bügels kennzeichnen.
- Die gekennzeichneten Punkte mit einem Bohrer \varnothing 8 mm bohren.
- Die Dübel 11 in die Bohrungen einfügen.
- Den unteren Bügel mit den mitgelieferten Schrauben 12a (4,2 x 44,4) fixieren.
- Den Bügel für Anschlusshalter mit den 2 mitgelieferten Schrauben 12a (4,2 x 44,4) auf den oberen Bügel 7.2.1 befestigen.

Montage des Haubenkörpers

- Die beiden Schrauben **Vr** der Bügel **11a** auf den Hubbeginn (**B**) regulieren.
- Den Haubenkörper an den 2 Bügeln **11a** einhaken.
- Beim Anschließen der Haube an das Netz einen zweipoligen Schalter mit einer Öffnung der Kontakte von mindestens 3mm zwischenschalten.
- Das obere Paneel herausziehen. (Siehe Absatz GEBRAUCH)
- Die untere Klappe nach unten aufklappen.
- Die Fettfilter an den speziellen Griffen herausziehen.
- Vom Haubeninneren her den Haubenkörper mit Hilfe der Schrauben **Vr** nivellieren.



Achtung : sollte die hintere Mauer unregelmäßig sein und somit eine nicht perfekte Ausrichtung der zwei Paneele verursachen, drehen Sie die zwei Rändelschrauben unten im Inneren der Haube bis Sie die perfekte Ausrichtung der zwei Glaspaneele erreichen.

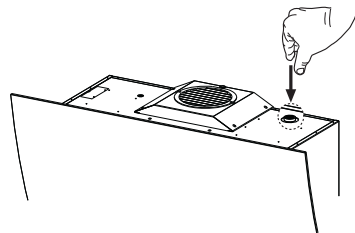
- Die Sicherungsschraube **11** einschrauben.
- Die Fettfilter wieder einbauen und das obere Paneel verschließen. (Siehe Absatz GEBRAUCH)
- Die Abzugshaube von der Netzversorgung trennen.

Achtung: Trifft die Klappe beim Öffnen oder Schließen auf ein Hindernis, wird sie blockiert. Nachdem das Hindernis beseitigt und die Taste erneut gedrückt wurde, öffnet sich die Klappe.

Achtung: Im Störfall die Schmelzsicherung kontrollieren.

Auswechseln der Schmelzsicherung

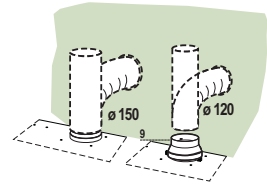
- Die Schmelzsicherung befindet sich oben rechts; den Sicherungshalter wie angegeben ausschrauben und die Sicherung durch eine neue, gleichwerte Sicherung ersetzen.



Anschluss der Abluftversion

Bei Abluftbetrieb kann die Haube vom Installateur wahlweise mittels Rohr oder Schlauch (\varnothing 150 oder 120 mm) an die Außenrohrleitung angeschlossen werden.

- Bei Verwendung eines Anschlussrohres \varnothing 120 den Reduzierflansch **9** am Haubenaustritt anbringen.
- Das Rohr mit geeigneten Rohrschellen fixieren. Das hierzu erforderliche Material wird nicht mitgeliefert.
- Eventuell vorhandene Aktivkohlefilter entnehmen.

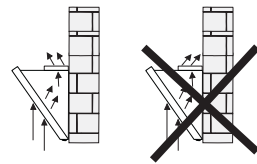
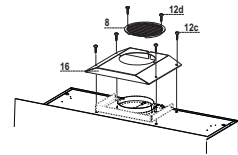


⚠ Achtung! Alle Querschnittänderungen oder Richtungsänderungen des Abluftkanals reduzieren die Leistung der Haube.

ANSCHLUSS IN UMLUFTVERSION

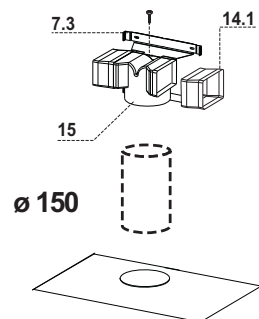
Für die Installation in Umluftversion muss das optionale Kit „Aktivkohle-Filtereinsatz“ erworben werden.

- Das Winkelstück der Kaminbefestigung entfernen
- Den Filterdeckel am Luftausgang mit den vier Schrauben **12c** ($2,9 \times 6,5$) fixieren.
- Das Luftleitgitter **8** mit Hilfe von 2 der mitgelieferten Schrauben **12d** ($2,9 \times 9,5$) beim Austritt der rückzuführenden Luft fixieren.



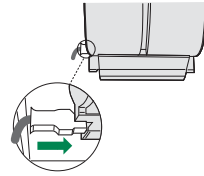
ANSCHLUSS DER UMLUFTVARIANTE

- Die Verlängerungen **14.1** beim Anschluss **15** seitlich einfügen.
- Den Anschluss **15** am Haltebügel **7.3** einsetzen und mit einer Schraube fixieren.
- Überprüfen, ob die Verlängerungen **14.1** mit den entsprechenden Kaminstützen sowohl horizontal wie auch vertikal übereinstimmen.
- Vom Installateur wahlweise mittels Rohr oder Schlauch (\varnothing 150 mm), den Anschluss **15** am Haubenaustritt anbringen.
- Kontrollieren, ob der Aktivkohle-Geruchsfilter montiert ist.



ELEKTROANSCHLUSS

- Die Haube wieder an die Stromversorgung anschließen.
- Zum Öffnen des oberen Panels die Taste "A" (siehe Abschnitt "Gebrauch") länger als 2 Sekunden gedrückt halten.
- Die Fettfilter entfernen (siehe Abschnitt "Wartung"). Kontrollieren, dass der Verbinder des Stromkabels korrekt in der Steckdose des Sauggerätes sitzt



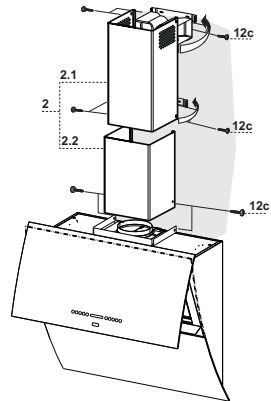
Kaminmontage

Oberer Kaminteil

- Die beiden seitlichen Schenkel leicht auseinanderbiegen, hinter den Bügeln 7.2.1 einhängen und bis zum Anschlag wieder schließen.
- Bei den Bügeln 7.2.1 mit Hilfe der 4 mitgelieferten Schrauben 12c fixieren.
- Überprüfen, ob die Verlängerungen mit den entsprechenden Kaminstützen übereinstimmen.

Unterer Kaminteil

- Die beiden seitlichen Schenkel des Kaminteils leicht auseinanderbiegen, zwischen dem oberen Kaminteil und der Wand einhängen und bis zum Anschlag wieder schließen.
- Den unteren Teil seitlich am Haubenkörper mit 2 der mitgelieferten Schrauben 12c fixieren.



BEDIENUNG

Schalttafel



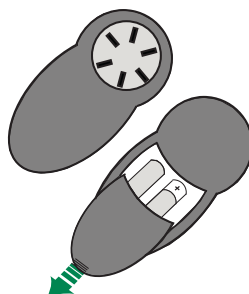
- Wenn die Haube an das Stromnetz angeschlossen wird, blinkt die LED A zirka 10 Sekunden lang; während dieser Zeit ist die Taste nicht freigegeben.
- Wenn die Funktionen am Steuerpanel nicht aktiv sind, ist nur die Taste A sichtbar, die bei Drücken jedoch alle anderen Steuerungen sichtbar macht.
- Die selektierten Funktionen werden durch die Hintergrundbeleuchtung der Taste bei maximaler Intensität angezeigt, während die anderen Tasten weniger stark beleuchtet bleiben.
- Wenn alle Funktionen aus sind, geht auch das Steuerpanel nach 30 Sekunden, oder nach Drücken der Taste A aus.

Taste	Funktion	Display
A	Durch kurzes Drücken wird der Motor ausgeschaltet.	LED der Taste A bleibend eingeschaltet (wenn der Motor an ist)
	Mit zirka 4 Sekunden langem Gedrückthalten der Taste bei abgeschalteten Verbrauchern (Motor+Licht) und ohne vorliegenden Alarm wird die Fernbedienung aktiviert / deaktiviert. Diese Prozedur ist bei jeder Klappenposition aktivierbar.	Zwei Mal Blinken der LED der Tasten A und B stehen für aktivierte Fernbedienung; Ein Mal Blinken der LED der Tasten A und B stehen für deaktivierte Fernbedienung;
B	Schaltet bei kurzem Drücken die erste Betriebsgeschwindigkeit ein. Aktiviert bei 2 Sekunden langem Drücken die Intervall-Lüftungsfunktion, mit welcher der Motor bei einer Geschwindigkeit funktioniert, welche die Absaugung für die Dauer von 10 Minuten pro Stunde ermöglicht; nach Ablauf der 24h wird die Funktion deaktiviert. Zum Deaktivieren die Taste B nochmals 2 Sekunden lang drücken, andernfalls die Taste A oder die Taste H drücken.	LED B bleibend eingeschaltet. LED der Taste B blinkt (alle 0,5 Sekunden für 10 Minuten On, und alle 2 Sekunden für 50 Minuten Off)
C	Schaltet die zweite Betriebsgeschwindigkeit ein.	Die LEDs der Tasten C und A sind bleibend eingeschaltet
D	Schaltet die dritte Betriebsgeschwindigkeit ein.	Die LEDs der Tasten D und A sind bleibend eingeschaltet
E	Schaltet bei kurzem Drücken die vierte Betriebsgeschwindigkeit ein.	Die LEDs der Tasten E und A sind bleibend eingeschaltet
	Aktiviert bei 2 Sekunden langem Drücken die auf 6 Minuten eingestellte Intensivgeschwindigkeit, nach deren Ablauf wieder zur zuvor gewählten Gebläsestufe zurückgekehrt wird. Nicht aktivierbar, wenn die Funktion Nachlaufautomatik oder 24H aktiv ist. Wird durch Betätigen einer beliebigen Geschwindigkeitstaste oder Abstellen des Motors deaktiviert.	LED der Taste E eingeschaltet (jede Sekunde blinkend) und LED der Taste A bleibend eingeschaltet
F	Aktiviert/deaktiviert bei kurzem Drücken von Nachlaufautomatik das automatische Abschalten von Motor und Beleuchtung mit einer Verzögerung von 30". Bei eingeschaltetem Motor aktivierbar (ausgenommen Intensivgeschwindigkeit und 24).	LED der Taste F bleibend eingeschaltet, wenn Funktion aktiv
	Mit zirka 4 Sekunden langem Gedrückthalten der Taste bei abgeschalteten Verbrauchern (Motor+Licht) wird der Alarm der Aktivkohlefilter aktiviert. Zum Abstellen die Taste erneut 4 Sekunden lang drücken.	Zwei Mal Blinken der LEDs der Tasten F und B; Ein Mal Blinken der LEDs der Tasten F und B;
	Bei laufendem Filteralarm wird durch kurzes Drücken der Taste ein Reset des Alarms ausgelöst. Derlei Anzeigen sind nur bei abgestelltem Motor und aktivem Steuerpanel sichtbar. Das Reset wird durch Erlöschen der LED F angezeigt.	Nach 100 Betriebsstunden zeigt die bleibend eingeschaltete LED der Taste F die Sättigung der Metallfilter an. Nach 200 Betriebsstunden zeigt die blinkende LED der Taste F die Sättigung der Aktivkohlefilter an.
G	Schaltet durch kurzes Drücken die Zusatzbeleuchtung (Strahler) auf höchster Intensitätsstufe ein und aus. Diese Taste ist auch bei geschlossener Klappe aktiv.	LED der Taste G bleibend eingeschaltet.
H	Klappe geschlossen: - Bei zirka 2 Sekunden langem Drücken wird die Klappe geöffnet und der Motor wird in den ersten Gang, sowie die Hauptbeleuchtung (LED) eingeschaltet. Klappe offen: Schaltet bei kurzem Drücken die Hauptbeleuchtung (LED) ein oder aus. - Bei zirka 2 Sekunden langem Drücken geht alles aus (Motor und Hauptbeleuchtung) und die Klappe wird geschlossen.	LED der Taste H bleibend eingeschaltet, wenn die Hauptbeleuchtung an ist.

FERNBEDIENUNG (OPTION)

Dieses Gerät kann mit einer Fernbedienung gesteuert werden, welche mit alkalischen Zink-Kohle-Batterien 1,5 V des Standardtyps LR03-AAA versorgt wird (nicht im Lieferumfang enthalten).

- Die Fernbedienung nicht in die Nähe von Hitzequellen legen.
- Batterien müssen vorschriftsmäßig entsorgt werden.



Bedienfeld der Fernbedienung



⏻	Motor	Klappe geschlossen: Öffnet die Klappe und schaltet den Motor bei der zuletzt programmierten Geschwindigkeit, sowie die Hauptbeleuchtung ein.
		Klappe offen: kurzes Antippen von On/Off des Motors.
		Klappe offen: 2 Sekunden langes Drücken schaltet den Motor und die Hauptbeleuchtung aus und die Klappe wird geschlossen.
—		Vermindert bei jedem Drücken die Betriebsgeschwindigkeit.
+		Erhöht bei jedem Drücken die Betriebsgeschwindigkeit.
ⓘ	Intensivgeschwindigkeit	Aktiviert die Intensivgeschwindigkeit (bei geöffneter Klappe aktivierbar).
⌚	Delay/24H	Aktiviert mit kurzem Drücken die Funktion Delay.
		Bei 2 Sekunden langem Drücken: Aktiviert/deaktiviert die Funktion 24H (bei geöffneter Klappe aktivierbar).
☀️	Licht	Klappe offen: kurzes Antippen von On/Off der Hauptbeleuchtung.

Achtung: Wenn die Haube über die Fernbedienung gesteuert wird, sind die Symbole der Steuerungen nicht aktiv; sollen sie aktiviert werden, die Taste A der Haubensteuerungen drücken.

WARTUNG

Metalfettfilter

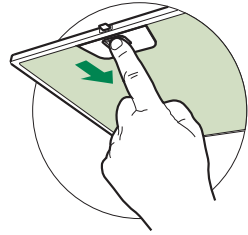
Die Fettfilter sind spülmaschineneeignet und müssen gewaschen werden, sobald sich die LED der Taste **F** am Display bleibend einschaltet, oder mindestens alle 2 Monate, oder auch öfter, je nach Intensität des Gebrauchs.

Reset des Alarmsignals

- Bei laufendem Filteralarm kurz die Taste **F** drücken (siehe Absatz **BEDIENUNG**).

Reinigung der Filter

- Falls die Klappe geschlossen ist, wird sie durch zirka 2 Sekunden langes Drücken der Taste **H** geöffnet (siehe **BEDIENUNG**).
- Die Filter einzeln ausbauen, indem die Lasche nach hinten geschoben und gleichzeitig nach unten gezogen wird.
- Die Filter waschen, ohne sie zu verbiegen, und vor dem erneuten Einbau trocknen lassen. (Die Farbe der Filteroberfläche kann sich mit der Zeit verändern, was aber die Wirksamkeit keinesfalls beeinträchtigt.)
- Nun die Filter wieder einbauen, so dass der Griff nach der äußeren Sichtseite zeigt.



Aktivkohle-Geruchsfilter (Umluftversion)

Der Aktivkohlefilter ist weder waschbar, noch regenerierbar und muss ausgewechselt werden, wenn die LED der Taste **F** am Display blinkt, oder mindestens alle 4 Monate. Die Alarmmeldung wird präventiv aktiviert.

Aktivierung des Alarmsignals

- Beim Anschluss im Umluftbetrieb muss die Alarmanzeige für die Filtersättigung bei Montage des Gerätes aktiviert werden.
- Die Beleuchtung und den Absaugmotor abstellen.
- Die Taste **F** zirka **4 Sekunden** lang drücken; danach:
 - Zweifaches Blinken der LEDs der Tasten **F** und **B**: Sättigungsalarm Aktivkohlefilter AKTIVIERT
 - Einfaches Blinken der LEDs der Tasten **F** und **B**: Sättigungsalarm Aktivkohlefilter DEAKTIVIERT

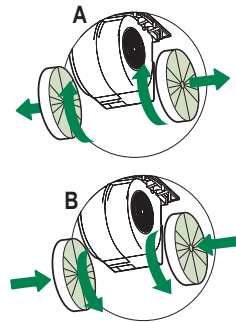
AUSWECHSELN DES AKTIVKOHLE-GERUCHSFILTERS

RESET DES ALARMSIGNALS

- Bei laufendem Filteralarm kurz die Taste **F** drücken (siehe Absatz **BEDIENUNG**).

AUSWECHSELN DES FILTERS

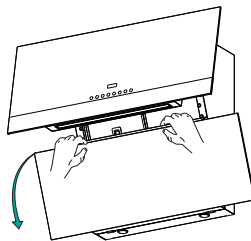
- Falls die Klappe geschlossen ist, wird sie durch zirka 2 Sekunden langes Drücken der Taste **H** geöffnet (siehe **BEDIENUNG**).
- Die Fettfilter entfernen.
- Die verbrauchten Aktivkohle-Geruchsfilter wie angegeben ausbauen (**A**).
- Die neuen Filter wie angegeben einbauen (**B**).
- Die Fettfilter wieder einbauen.



Innere Reinigung der Haube

Das Innere der Haube muss regelmäßig gereinigt werden. Dazu wie folgt vorgehen:

- Die obere Klappe öffnen (siehe GEBRAUCH).
- Die untere Klappe nach unten aufklappen.
- Das Haubeninnere säubern.
- Die hintere Klappe wieder verschließen und sicherstellen, dass sie korrekt eingehängt ist, damit sie nicht ungewollt aufgehen kann.



Beleuchtung

LED-Strahler

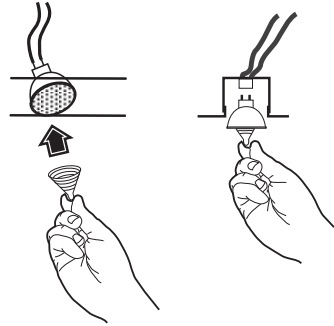
- Für den Austausch der LED-Strahler wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.








Beleuchtung

AUSWECHSELN DER LAMPEN

Halogenlampe 20 W.

- Die Lampe sorgfältig aus der Lampenfassung ziehen.
- Das Leuchtmittel durch ein gleichwertiges ersetzen und beim Wiedereinbau darauf achten, daß die beiden Steckerstifte vorschriftsmäßig in die Lampenfassung eingeführt werden.



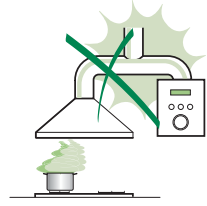
Lampe	Leistung (W)	Fassung	Spannung (V)	Größe (mm)	ILCOS-Code
	28	E14	220 – 240	104 x 35	HSGSB/C/UB-28-220/240-E14
	28	E14	230	85x25	HDG-28-230-E14-25
	20	G4	12	33 x 9	HSG/C/UB-20-12-G4
	35	GU10	230	51 x 50,7	HAGS-35-230-GU10-51/40
	50	GU10	230	51 x 50,7	HAGS-35-230-GU10-51/20
	20	GU4	12	40 x 35	HRGS-20-12-GU4-35/30
	20	GU5.3	12	46 x 51	HRGS-20-12-GU5.3-50/10
	16	G13	95	720 x 26	FD-16/40/1B-E-G13-26/720
	18	G13	57	589,8 x 26	FD-18/40/1B-E-G13-26/600
	9	G23	60 (Lampe) 220-240 (Starter)	167 x 28	FSD-9/27/1B-I-G23
	11	G23	91 (Lampe) 220-240 (Starter)	235,8 x 28	FSD-11/40/1B-I-G23

TAVSİYELER VE ÖNERİLER

- △ Kullanım talimatları, bu ev aletinin çeşitli modelleri için geçerlidir. Aynı şekilde, bu ürünle ilgisi olmayan özelliklerin tanımlarını da görebilirsiniz.

MONTAJ

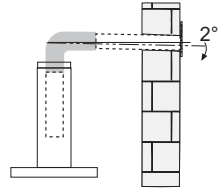
- Yanlış veya hatalı montajdan doğan yaralanma ve hasarlar için imalatçı yükümlü olmayacaktır.
- Pişiricinin üst kısmı ve davlumbaz arasındaki minimum güvenlik mesafesi 650 mm'dir. (Bazı modeller daha alçak mesafeye monte edilebilir, lütfen çalışma boyutları ve montaj paragraflarına bakınız.)
- Ana voltajın davlumbazın iç tarafına sabitlenmiş olan derecelendirme plakasındaki ile uyumlu olduğunu kontrol edin.



- I. sınıf ev aletleri için, ev güç kaynağının yeterli topraklama sağladığından emin olun.

Aspiratörü egzoz bacasına minimum çapı 120 mm olan bir boru vasıtasıyla bağlayın. Baca hattı mümkün olduğu kadar kısa olmalıdır.

- Davlumbazı tutuşabilir gazlar taşıyan egzoz kanallarına bağlamayın (kazanlar, şömineler, vs.).
- Eğer davlumbaz elektrikli olmayan ev aletleri ile birlikte kullanılacaksa (ör. gazlı ev aletleri), egzoz gazının geri tepmesini engellemek adına odada yeterli derecede bir havalandırma olması garanti edilmelidir. Temiz havanın girişini garanti etmek adına mutfakta temiz hava girişini sağlayan bir açıklık olmalıdır. Davlumbazın elektrik dışında enerji veren ev aletleri ile birlikte kullanılması durumunda, davlumbazın gazları geri yollamasını engellemek adına odadaki negatif basınç 0,04 barı aşmamalıdır.
- Güç kablosuna zarar gelmesi durumunda, herhangi bir riski engellemek adına imalatçı veya teknik servis birimince değiştirilmelidir.
- Hava, gaz veya başka yakıtların tahliyesi için kullanılan borulara deşarj edilmemelidir (havayı sadece odaya tahliye eden ev aletleri için geçerli değildir).



- Gaz ocağının montaj talimatlarında yukarıda belirtilenden daha fazla bir mesafe belirtilmişse, buna dikkat edilmesi gerekir. Hava deşarjı ile ilgili yönetmeliklere uyulması gerekir.
- Davlumbazı desteklemek için sadece vida ve küçük parçalar kullanın.
Uyarı: İşbu talimatlar uyarınca vidaları veya sabitleme aletlerini kullanmamak elektrik tehlikelerine yol açabilir.
- Davlumbazı, arasında en az 3mm irtibat mesafesi olan iki kutuplu bir anahtar vasıtasıyla cereyana bağlayın.

KULLANIM


- Davlumbaz mutfak kokularını gidermek adına ev kullanımı için tasarlanmıştır.
- Davlumbazı asla tasarlandığı amaçlar haricinde kullanmayın.
- Davlumbaz çalışırken altında boşuna yanan yüksek ateş asla bırakmayın.
- Ateş yoğunluğunu sadece tencere altında kalacak ve yanlardan taşmadığından emin olacak şekilde ayarlayın.
- Fritözler kullanım esnasında sürekli izlenmelidir: fazla ısınmış yağ, ateş alabilir.
- Davlumbaz altında flambe yapmayınız; yangın riski.
- Bu ev aleti, 8 yaş üstü çocuklar ve fiziksel, duysal veya akli yetersizliği olan veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişilerce bu kişilerin güvenliğinden sorumlu olan kişilerin gözetimi altında veya ev aletinin kullanımı ile ilgili talimatlar kendilerine verildiği durumlarda kullanılabilir. Çocuklar, ev aleti ile oynamamalıdır. Temizleme ve bakım gözetiminde olmadıklarında çocuklarca yapılmayacaktır.



- “ **DİKKAT**: Pişirme aletleri ile kullanıldıklarında temas edilebilir parçalar ısınabilir.”

BAKIM

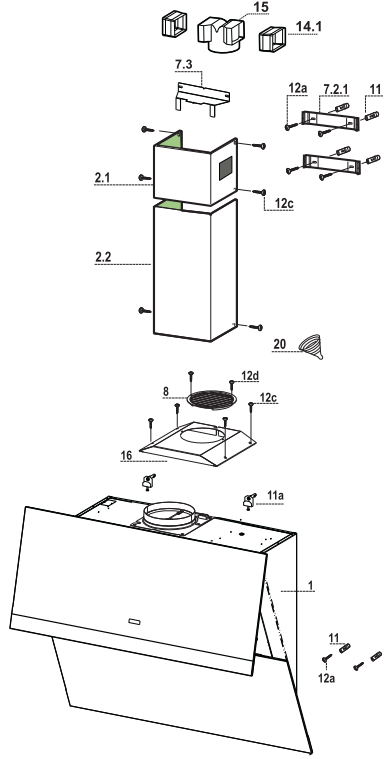
- Herhangi bir bakım işlemine başlamadan evvel ev aletini kapatın veya ana güç kaynağından fişini çekin.
- Belirlenmiş zaman sonunda filtreleri temizleyin ve/veya değiştirin (Yangın tehlikesi).
- Yağ filtreleri her 2 ayda bir veya yoğun kullanım olması durumunda daha sık olarak temizlenmelidir ve bulaşık makinesinde yıkanabilirler.
- Aktif karbon filtresi yıkanabilir değildir, yeniden kullanılamaz ve her 4 ayda bir veya yoğun kullanım olması durumunda daha sık olarak değiştirilmelidir.
- "Temizliğin talimatlara uygun olarak yapılmadığı durumlarda yangın riski vardır."
- Davlumbazı nemli bir bez ve nötr sıvı deterjanla temizleyin.

Ürün üstündeki veya paketindeki  sembolü, bu ürünün evsel atık olarak değerlendirilmeyeceğinin göstergesidir. Elektrikli ve elektronik ekipmanın geri dönüşümü için uygun toplama noktasına teslim edilmelidir. Bu ürünün doğru şekilde bertaraf edildiğinden emin olarak, bu atık ürününün uygun olmayan şekilde işlenmesinden doğacak çevre ve insan sağlığı için potansiyel olumsuz sonuçların engellenmesine yardımcı olacaksınız. Bu ürünün geri dönüşümü ile ilgili daha detaylı bilgi için lütfen yerel yetkili ofisiniz, evsel atık bertaraf hizmeti veya ürünü satın aldığınız mağaza ile irtibata geçiniz.

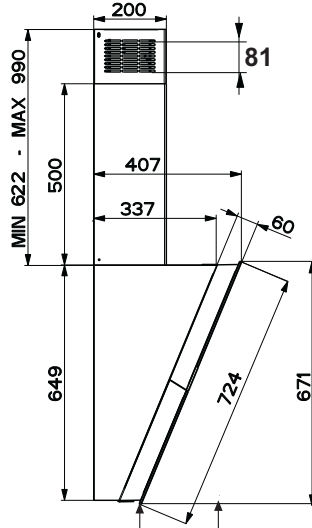
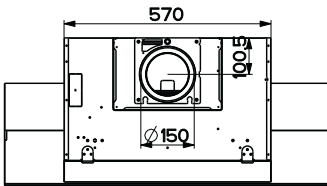
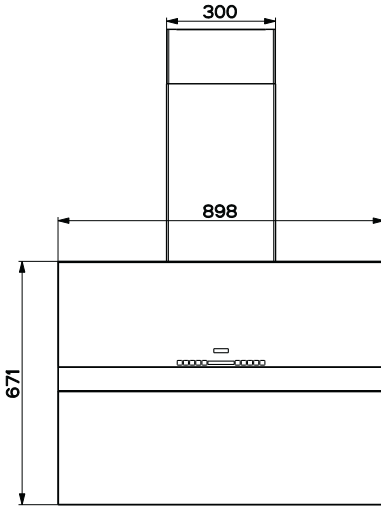
ÖZELLİKLER

Aksam

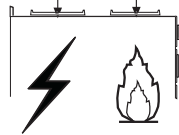
Ref.	Adet	Ürün Aksamı
1	1	Kumandalar, Aydınlatma, Ventilatör Grubu, Filtrelerle komple Davlumbaz Gövdesi
2.1	1	Üst baca
2.2	1	Alt baca
8	1	Hava Çıkışına yönelik Izgara
9	1	Redüksiyon çemberi 150-120
14.1	2	Hava Çıkışı Uzatma Rakoru
15	1	Hava Çıkışı Rakoru
16	1	Filtre edici kapak
20	1	Bir lastik vantuz
Ref.	Adet	Kurulum Aksamı
7.2.1	2	Üst Baca Sabitleme Askıları
7.3	1	Rakor Destek Braketi
11	6	Bağlantı parçaları
11a	2	Bağlantı parçaları SB 12/10
12a	6	Vıdalar 4,2 x 44,4
12c	10	Vıdalar 2,9 x 6,5
12e	2	Vıdalar 2,9 x 9,5
Adet	Dokümantasyon	
1	Kullanım Kitapçığı	



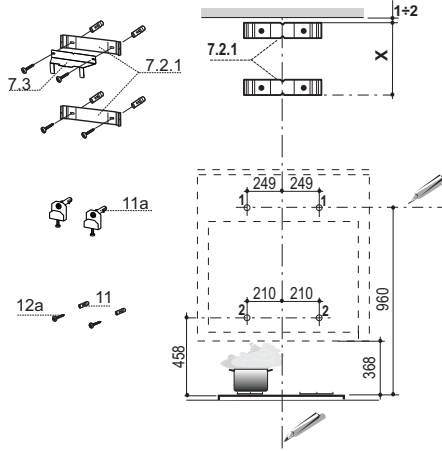
Boyutlar



Min. 368mm Min. 368mm



Kenarların Delinmesi ve Askıların Sabitlenmesi



Kenar üzerinde çiziniz:

- Davlumbazın montajı için öngörülen bölgenin ortasında, tavan veya en uç yüksekliğine kadar Dikey bir çizgi;
- Pişirme düzleminin min. 960 mm üstünde Yatay bir çizgi.
- Referans dikey çizginin 249 mm sağında yatay çizgi üzerine bir nokta (1) işaretleyiniz.
- Bu işlemi, hizayı sağlayarak karşı tarafta da tekrarlayınız.
- Belirtildiği şekilde, referans Dikey çizginin 210 mm, ve Pişirme Düzleminin 458 mm üstüne bir referans nokta (2) işaretleyiniz.
- Bu işlemi, hizayı sağlayarak karşı tarafta da tekrarlayınız.
- İşaretli noktaları (1) \varnothing 12 mm deliniz.
- (2) işaretli noktaları \varnothing 8 mm deliniz.
- 11a askılı bağlantılı parçalarını deliklere (1) yerleştiriniz ve vidalayınız.
- 11 bağlantı parçasını deliklere (2) yerleştiriniz.
- Askı 7.2.1'i belirtilen şekilde, ortasını (çentik) referans Dikey çizgiye hizalayarak, tavan veya en uç yükseklikten 1-2 mm'ye dayayınız.
- Askı Deliklerinin ortalarını işaretleyiniz.
- Askı 7.2.1'i şekilde gösterildiği şekilde, ortasını (çentik) referans Dikey çizgiye hizalayarak ilk askının altına X mm'de dayandırınız (X = donanımdaki Üst Baca yüksekliği).
- Askı Deliklerinin ortalarını işaretleyiniz.
- İşaretli noktaları \varnothing 8 mm deliniz.
- 11 bağlantı parçalarını deliklere yerleştiriniz.
- Cihaz donanımında verilen vidaları 12a (4,2 x 44,4) kullanarak alt Braketi 7.2.1 sabitleyiniz.
- Üs Braket 7.2.1 ile rakor destek Braketini 7.3 cihaz donanımında verilen 2 adet vidayı 12a (4,2 x 44,4) kullanarak birlikte sabitleyiniz.

Davlumbaz Gövdesinin Montajı

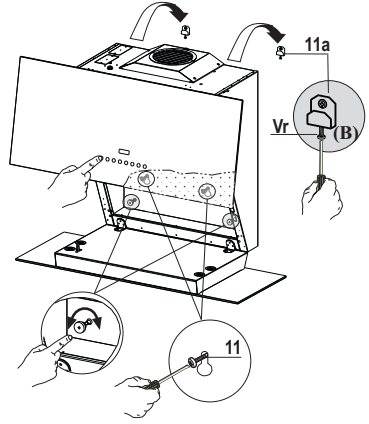
- İşlem öncesi **11a** askıların iki **Vr** vidasını ayarlayın (**B**).
- Davlumbaz gövdesini 2 **11a** askısına takın.
- Davlumbazı, en az 3 mm kontak açılmı çift kutuplu anahtarla Şebeke Beslemesine bağlayın.
- Üst paneli açın. (KULLANIM paragrafına bakın)
- Alttaki kapağın altından ellerinizle çekin.
- Yağ önleyici Filtreleri uygun kulpları tutarak çıkartın.
- Davlumbaz gövdesi içinden, Davlumbaz gövdesini hizalamak için **Vr** vidalarla oynayın.

Dikkat: Duvar yüzeyinde Cam Panellerin yanlış hizalanmasına yol açan düzensizlikler olması halinde hizalamak için Davlumbaz gövdesinin içinde alt kısımda yer alan düğmeleri kullanın.

- Güvenlik vidalarını **11** takın.
- Yağ Önleyici Filtreleri tekrar kurun, kapağını kapatın. (KULLANIM paragrafına bakın)
- Davlumbazı Şebeke Beslemesi bağlantısından ayırın.

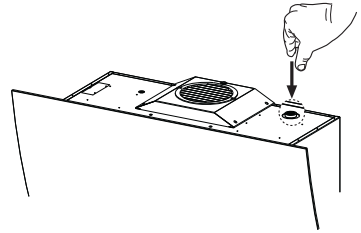
Dikkat: Şayet Kanat, Açılma veya Kapanma anında bir engelle karşılaşırsa bloke olur, engeli kaldırıp yeniden Tuşa basınca Kanat açılacaktır.

Dikkat: Arıza durumunda sigortayı kontrol etmek içindir.



Sigortanın Değiştirilmesi

- Sigorta yukarıda sağda bulunmaktadır, sigorta taşıyıcısını belirtildiği şekilde çeviriniz ve sigortayı aynı özelliklerde olan bir diğeriyle değiştiriniz.

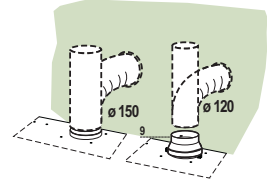


Bağlantılar

ASPIRATÖRLÜ MODEL HAVA ÇIKIŞI

Aspiratörlü modelin montajı için, davlumbaz, montörün seçeceği 150 yada 120 mm çapında sert veya esnek bir boru ile çıkış kanalına bağlanmalıdır.

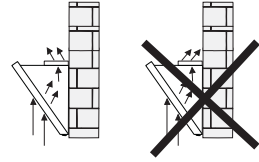
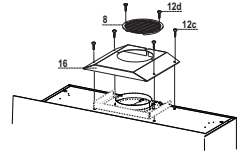
- $\varnothing 120$ mm çapında boru ile bağlantı için, redüksiyon flanşını (9) davlumbaz gövdesi çıkışına yerleştiriniz.
- Boruyu uygun kelepçelerle sıkarak sabitleyiniz. Bu malzeme davlumbaz donanımıyla birlikte verilmemiştir.
- Varsa aktif karbonlu koku alma filtrelerini çıkarınız.



Filtre Edici Versiyon Hava Çıkışı

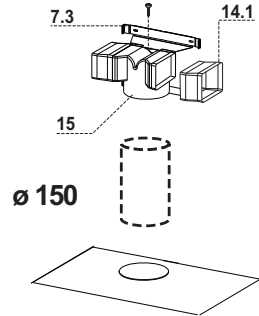
Filtre Edici Versiyonda kurulum için, aktif karbonlu Kartuş opsiyonel kiti satın almak gereklidir.

- Baca sabitleme köşesini çıkartınız.
- Filtre edici kapağı, dört 12c (2,9 x 6,5) vidayı kullanarak hava çıkışına vidalayınız.
- Geri dönüşümlü hava çıkışına yönelik Izgarayı 8, donanımdaki 2 12d (2,9 x 9,5) vidayla sabitleyiniz.



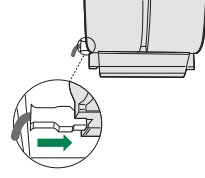
FİLTRE VERSİYONUNDA BAĞLANTILAR

- Rakor Uzantılarını 14.1 diğer rakora takınız 15.
- Soketi 15 destek mesnedine 7.3 yerleştirin ve bir vida ile sabitleyin.
- Rakor uzantıları çıkışının 14.1 hem dikey hem yatay planda baca ağzlarına denk gelmesine dikkat ediniz.
- Rakoru 15 montörün seçeceği sert yada esnek 150 mm çapında bir boru ile davlumbaz gövdesi Çıkışına bağlayınız.
- Aktif karbonlu koku filtresinin mevcut olduğundan emin olunuz.



ELEKTRİK BAĞLANTISI

- Davlumbazı tekrar Besleme Ağına bağlayınız.
- Üst paneli açmak için “A” Tuşuna 2 saniyeden daha fazla süreliğine basınız “Kullanım” Paragrafına bakınız).
- Yağlanmaya Karşı Filtreleri çıkartınız (“Bakım” Paragrafına Bakınız) ve besleme Kablosu bağlantısının Aspiratör prizine doğru şekilde takıldığından emin olunuz.



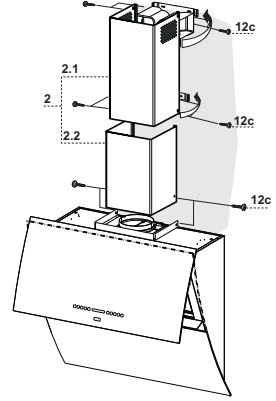
Bacanın montajı

Üst baca

- İki yan kenarı hafifçe açınız, bunları braketlerin 7.2.1 arkasına geçiriniz ve tam dayanana kadar tekrar kapatınız.
- Cihaz donanımında verilen 4 adet vidayla 12c (2,9 x 9,5) yan taraflarından braketlere sabitleyiniz.
- Rakor uzantılarının çıkışının baca ağızlarına denk gelmesine dikkat ediniz.

Alt baca

- Bacanın iki yan kenarını hafifçe açınız, Üst baca ile duvar arasına geçirip tam dayanana kadar kapatınız.
- Cihaz donanımında verilen 2 adet vidayla 12c (2,9 x 9,5) alt tarafını davlumbaz gövdesine sabitleyiniz.



KULLANIM

Kumanda Tablosu



A



B



C



D



E



F



G



H

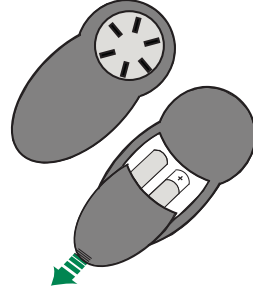
- Davlumbaza enerji geldiğinde A Led lambası yaklaşık 10 saniye boyunca yanıp söner; bu süre zarfında arayüz kullanılamaz.
- Kumanda panelindeki fonksiyonlar aktif olmadığında yalnızca A tuşu görünür durumdadır, bu tuşa basıldığında tüm diğer komutlar görünür hale gelir.
- Seçilen fonksiyonlar arka aydınlatmanın en yüksek yoğunlukta yanmasıyla gösterilirken, diğer tuşlar düşük yoğunlukta aydınlatılmış halde kalır.
- Tüm fonksiyonlar kapalı olduğunda panel 30 saniye sonra veya A tuşuna basıldığında söner.

Tuş	Fonksiyonu	Gösterge
A	Kısa süreli basıldığında motor kapanır. Bu tuş yaklaşık 4 saniye basılı tutulduğunda, yükler (Motor+Işıklar) kapatıldığında ve alarm verilmiyorsa, uzaktan kumanda açılır/kapatılır . Bu işlem kanat herhangi bir konumdayken etkinleştirilebilir.	A tuşunun Led lambası sabit yanar (motor açıkken) A ve B Tuşlarının Led lambalarının 2 kez yanıp sönməsi uzaktan kumandanın etkin olduğunu gösterir; A ve B Tuşlarının Led lambalarının 1 kez yanıp sönməsi uzaktan kumandanın etkin olmadığını gösterir;
B	Kısa süre basıldığında birinci hız seviyesi etkinleşir. 2 saniye basılı tutulduğunda motorun saat başı 10 dakika aspirasyon yapmasına olanak tanıyacak bir hızda açıldığı 24H fonksiyonu devreye girer; 24 saatin sonunda bu fonksiyon devreden çıkar. Kapatmak için B tuşunu yeniden 2 saniye basılı tutun veya A tuşuna ya da H tuşuna basın.	B Tuşunun Led lambası sabit yanar B tuşunun Led lambası yanıp söner (10 dakika boyunca her 0,5 saniyede bir açık, 50 dakika boyunca her 2 saniyede bir kapalı)
C	Hız ikiyi etkinleştirir	C ve A tuşlarının Led lambaları sabit şekilde yanar
D	Hız üçü etkinleştirir	D ve A tuşlarının Led lambaları sabit şekilde yanar
E	Kısa süre basıldığında dördüncü hız seviyesi etkinleşir. 2 saniye basılı tutulduğunda Yoğun hız etkinleştirilir; bu hız 6 dakikaya ayardır, bu süre sona erdiğinde sistem daha önce ayarlanmış olan hız döner. Delay veya 24H fonksiyonları etkinleştirilmişse bu fonksiyon kullanılamaz. Herhangi bir hız tuşuna basarak veya Motoru kapatarak devreden çıkarabilirsiniz.	E ve A tuşlarının Led lambaları sabit şekilde yanar E tuşunun Led lambası yanar (saniyede bir yanıp söner) ve A tuşunun Led lambası sabit yanar
F	DELAY fonksiyonu açma/kapatma tuşuna kısa süreli basıldığında Motor ve Aydınlatmanın otomatik kapanması 30' geciktirilir. Motor açıkken etkinleştirilebilir (Yoğun ve 24 fonksiyonları çalışmıyor olmalıdır). Bütün bağlantılar (Motor + Işık) kapalı olduğunda, 4 saniyelğine tuşu basılı tuttuğunuzda Aktif Karbon Filtre alarmı devreye girer. Bunu devreden çıkarmak için bu tuşu 4 saniye daha basılı tutun. Filtre alarmı devredeyken bu tuşa kısa süreli basıldığında alarm Sıfırlanır . Bu bildirim yalnızca motor çalışmadığında ve kontrol paneli aktifken görüntülenir. Sıfırlama işlemi F Led lambasının sönməsiyle bildirilir.	F tuşunun Led lambası bu fonksiyon aktif olduğunda sabit yanar F ve B tuşlarının Led lambaları 2 kez yanıp söner F ve B tuşlarının Led lambaları 1 kez yanıp söner
G	Kısa süreli basıldığında İkinci Işıklar (spotlar) en yüksek yoğunlukta açılır veya kapatılır. Bu tuş aynı zamanda kanat kapalıyken de kullanılabilir.	G Tuşunun Led lambası sabit yanar
H	Kanat Kapalı: - Yaklaşık 2 saniye basılı tutulduğunda kanat açılır, Motor ilk hızında çalışıyor çalışır ve ana Işıklar (Led) açılır. Kanat Açık: - Kısa süreli basıldığında Ana Işıklar (Led) açılır veya kapatılır. - Yaklaşık 2 saniye basılı tutulduğunda tamamı (Motor ve Ana Işıklar) ile kanat kapatılır.	Ana ışıklar açık olduğunda H tuşunun Led lambası sabit yanar.

TELEKUMANDA (OPSİYONEL)

Bu cihaza bir telekumanda ile de komut verilebilir; bu kumanda 1,5 Voltluk çinko-karbonlu LR03-AAA tipi standart alkalin pillerle çalışır (dahil değildir).

- Telekumandayı ısı kaynakları yakınında bırakmayınız.
- Pilleri çevreye atmayınız, bunlara ayrılmış çöp toplama kaplarına atınız.



Uzaktan Kumanda Panosu



⏻	Motor	Kanat Kapalı: Kapak açılır, Motor en son ayarlanan hızda çalışmaya başlar ve Ana Işıklar açılır.
		Kanat Açık: Kısa süreli basıldığında Motoru Açar/Kapatır.
		Kanat Açık: 2 saniye basılı tutulduğunda Motor ve Ana Işıklar ile Kanat kapatılır.
-		Her basışta çalışma hızını azaltır.
+		Her basışta çalışma hızını artırır.
⌚	Yoğun	Yoğun fonksiyonu açılır (kanat açıkken etkinleştirilebilir).
⌚	Delay/24H	Kısa süreli basıldığında Gecikme fonksiyonu açılır.
		2 saniye basılı tutulduğunda: 24H fonksiyonu açılır / kapatılır (kanat açıkken etkinleştirilebilir).
☀️	Işık	Kanat Açık: Kısa süreli basıldığında ana ışıkları Açar/Kapatır.

Dikkat: Davlumbaz uzaktan kumanda ile kontrol ediliyorsa, komut simgeleri aktif değildir; aktive etmek isterseniz, davlumbazdaki A tuşuna basın.

Yağ önleyici Metalik Filtreler

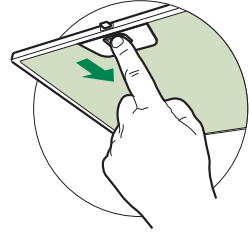
Bulaşık makinesinde yıkanabilirler, göstergede **F** tuşunun Led lambası sabit yandığında ya da yaklaşık her 2 aylık kullanım sonrasında veya özellikle yoğun kullanım durumunda daha sıklıkla yıkanmaları gerekir.

Alarm sinyalinin sıfırlanması

- Filtre alarmı verildiğinde **F** tuşuna kısa süreli basın (KULLANIM paragrafına bakın).

Filtrelerin Temizlenmesi

- Kapalı olduğunda **H** Tuşunu yaklaşık 2 saniye basılı tutarak Kanadı açın (KULLANIM bölümüne bakın).
- Yağ önleyici Filtreleri, grubun arka bölümüne doğru iterek ve aynı anda aşağıya doğru çekerek birer birer çıkarın.
- Kıvrılmalarını engelleyerek filtreleri yıkayınız ve tekrar takmadan önce kurumaya bırakın. (Zamanla Filtre yüzeyinde görülebilecek olası bir renk değişikliği, kesinlikle etkinliğine zarar vermez.)
- Tutamağın dış görünür tarafta olduğuna dikkat ederek filtreleri tekrar monte edin.



Koku Emici Aktif Karbonlu Filtreler (Filtre Edici Versiyon)

Yıkanamaz, yeniden kullanılamaz, **F** düğmesinin LED lambası yanıp sönmeye başladığında veya en az 4 ayda bir değiştirilir. Alarm sinyali önceden devreye girer.

Alarmın etkinleştirilmesi

- Filtre edici sürümlü Davlumbazlarda, Filtrelerin dolma alarmı sinyali, kurulum anında veya devamında devreye alınır.
- Işıkları ve aspiratör motorunu kapatın.
- Yaklaşık 4 saniye kadar **F** tuşuna basın, aşağıdakilerden sonra:
 - **F** ve **B** tuşlarının LED lambaları iki kez yanıp söner: Aktif Karbon Filtre doyumluk alarmı **AÇILIR**
 - **F** ve **B** tuşlarının LED lambaları bir kez yanıp söner: Aktif Karbon Filtre doyumluk alarmı **KAPATILIR**

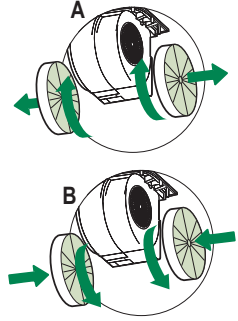
AKTİF KARBON KOKU ÖNLEYİCİ FİLTRENİN DEĞİŞTİRİLMESİ

Alarm sinyalinin sıfırlanması

- Filtre alarmı verildiğinde **F** tuşuna kısa süreli basın (KULLANIM paragrafına bakın).

Filtrenin Değiştirilmesi

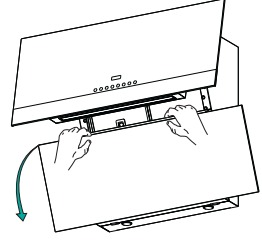
- Kapalı olduğunda **H** Tuşunu yaklaşık 2 saniye basılı tutarak Kanadı açın (KULLANIM bölümüne bakın).
- Yağ önleyici filtreleri çıkarınız.
- Dolmuş olan aktif karbon koku önleyici filtreleri resimde gösterildiği şekilde (**A**) çıkarınız.
- Yeni Filtreleri belirtilen şekilde (**B**) takınız.
- Yağ önleyici filtreleri yeniden takınız.



Davlumbazin İinin Temizlenmesi

Davlumbazin iini düzenli olarak temizlemek için, aŐađıda belirtildiđi Őekilde ilerleyin:

- st kapađı açın (KULLANIM'a bakın).
- Alttaki kapađın altından ellerinizle ekin.
- Davlumbazin iini temizleyin.
- Kaza ile yeniden açılmasını önlemek amacıyla, düzgün bir Őekilde kancalanmıŐ olduđundan emin olarak alt kapađı kapatın.



Aydınlatma

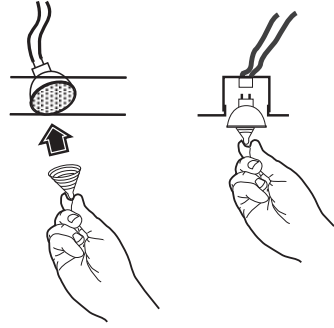
- DeđiŐtirmek için Teknik Servisle bađlantı kurun ("Edinmek için teknik servisle bađlantı kurun").








Aydınlatma

AMPULLERİN DEĞİŞTİRİLMESİ

20 W halojen ampuller

- Ampülü yuvasından çıkarınız.
- Aynı özelliklere sahip yenisiyle değiştiriniz ve küçük iğne fişlerinin duydaki yuvalarına iyi oturmasına dikkat ediniz.



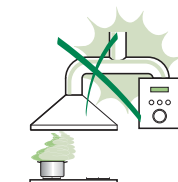
Ampul	Ampul Gücü (W)	Duy/Soket	Ampul Voltajı (V)	Boyut (mm)	ILCOS Kodu
	28	E14	220 – 240	104 x 35	HSGSB/C/UB-28-220/240-E14
	28	E14	230	85x25	HDG-28-230-E14-25
	20	G4	12	33 x 9	HSG/C/UB-20-12-G4
	35	GU10	230	51 x 50,7	HAGS-35-230-GU10-51/40
	50	GU10	230	51 x 50,7	HAGS-35-230-GU10-51/20
	20	GU4	12	40 x 35	HRGS-20-12-GU4-35/30
	20	GU5.3	12	46 x 51	HRGS-20-12-GU5.3-50/10
	16	G13	95	720 x 26	FD-16/40/1B-E-G13-26/720
	18	G13	57	589,8 x 26	FD-18/40/1B-E-G13-26/600
	9	G23	60 (ampul) 220-240 (starter)	167 x 28	FSD-9/27/1B-I-G23
	11	G23	91 (ampul) 220-240 (starter)	235,8 x 28	FSD-11/40/1B-I-G23

RÅD OG ANVISNINGER

- △ Brugsanvisningerne refererer til forskellige modeller af dette apparat. De vil derfor indeholde beskrivelser af visse karakteristika, som ikke vedrører det konkrete apparat.

INSTALLATION

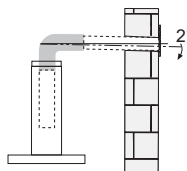
- Producenten kan ikke gøres ansvarlig for eventuelle skader, som skyldes forkert installation eller brug.
- Der skal mindst være en afstand på 650 mm mellem komfuret og emhætten (enkelte modeller kan installeres i en lavere højde; se afsnittet vedrørende arbejds mål og installation).
- Kontrollér, at netspændingen svarer til angivelserne på skiltet inden i emhætten.



- For apparater i klasse I: Kontrollér, at husstandens strømforsyning har en passende jordforbindelse.

Slut emhætten til røgaftrækket ved hjælp af et rør med en diameter på min. 120 mm. Rørforbindelsens gennemgang skal være så kort som mulig.

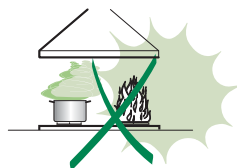
- Emhætten må ikke forbindes med røgaftrækket til udledning af røggas fra forbrændingsprocessen (eksempelvis kedler, pejse osv.).
- Hvis emhætten benyttes sammen med apparater, som ikke er elektriske (eksempelvis gasdrevne apparater), skal der sikres en tilstrækkelig udluftning i lokalet for at hindre tilbagestrømning af den udledte gas. Køkkenet skal have en åbning med direkte forbindelse til de udendørs omgivelser for at sikre tilførsel af ren luft. Når emhætten benyttes sammen med apparater, som ikke er elektriske, må det negative tryk i lokalet ikke overskride 0,04 mbar for at undgå, at emhætten suger røgen tilbage til lokalet.
- Luften må ikke bortledes gennem en flexslange, som benyttes til indsugning af røg fra apparater med forbrænding af gas eller andre former for brændstof (må ikke benyttes med apparater, som udelukkende leder luften ind i lokalet).
- Hvis forsyningskablet til apparatet er beskadiget, skal det udskiftes af producenten eller det tekniske servicecenter for at undgå fare.



- Hvis der i gaskomfurets installationsvejledning er angivet en større afstand end den ovenstående, skal der tages højde for dette. Overhold alle lovbestemmelser vedrørende luftudledning.
- Brug kun skruer og beslag, som er egnede til emhætten.
Bemærk: Manglende installation af skruerne eller beslagene i overensstemmelse med disse instruktioner kan medføre risiko for elektrisk stød.
- Forbind emhætten til elforsyningsnettet ved hjælp af en topolet afbryder med en afstand mellem kontakterne på mindst 3 mm.

ANVENDELSE

- Emhætten er udelukkende projekteret til husholdningsbrug for at fjerne mados.
- Brug aldrig emhætten til andre formål end de, hvortil den er projekteret.
- Sørg for, at der aldrig er høje flammer under emhætten, når den er tændt.
- Regulér flammens intensitet, så den udelukkende rettes mod grydens/pandens bund. Sørg for, at den ikke kommer omkring siderne.
- Hold hele tiden øje med friturestegerne, mens de er i brug. Der er fare for, at der går ild i den hede olie.
- Flambér ikke under emhætten. Der er risiko for brand.
- Dette apparat må ikke anvendes af børn under 8 år, af personer med psykiske, fysiske og sansemæssige handicaps eller af personer med manglende erfaring eller kendskab, medmindre de overvåges og instrueres vedrørende sikker brug af apparatet og de farer, der er forbundet hermed. Sørg for, at børn ikke har mulighed for at lege med apparatet. Den rengøring og vedligeholdelse, som skal udføres af brugeren, må ikke udføres af børn, medmindre de er under opsyn.




- **ADVARSEL:** De tilgængelige dele kan blive meget varme i forbindelse med brug af kogeplader, komfurer og andre madlavningsapparater.

VEDLIGEHODELSE

- Sluk apparatet eller kobl det fra elforsyningsnettet inden enhver form for rengøring eller vedligeholdelse.
- Rengør og/eller udskift filtrene efter den angivne periode (brandfare).
- Fedtfilterne skal rengøres hver 2. måned eller hyppigere i tilfælde af meget intensiv brug. De kan vaskes i opvaskemaskine.
- Det aktive kulfilter kan ikke afvaskes eller genbruges. Det skal udskiftes ca. hver 4. måned eller hyppigere i tilfælde af meget intensiv brug.
- "Der opstår brandfare, hvis rengøringen ikke foretages ifølge anvisningerne."
- Rengør emhætten ved hjælp af en fugtig klud og flydende skånsomt rengøringsmiddel.

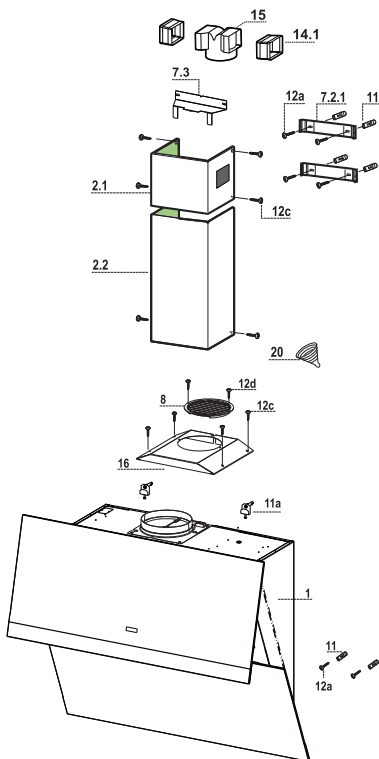


Symbolet  på apparatet eller på pakningen betyder, at apparatet ikke skal betragtes som almindeligt husholdningsaffald. Det skal derimod indleveres på et opsamlingscenter, der tager sig af genanvendelse af elektrisk og elektronisk udstyr. Ved at sørge for, at dette apparat bortskaffes korrekt, bidrager du til at forebygge alvorlige følger for miljøet og menneskers helbred; disse kan derimod opstå, hvis dette apparat bortskaffes forkert. Ret venligst henvendelse til kommunen, den lokale affaldsbortskaffelsesordning eller den forretning, hvor du har købt apparatet, for udførlige oplysninger om genanvendelse af dette apparat.

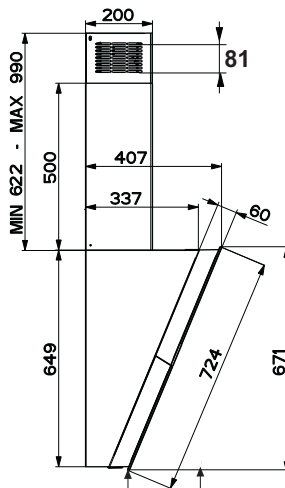
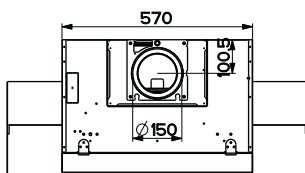
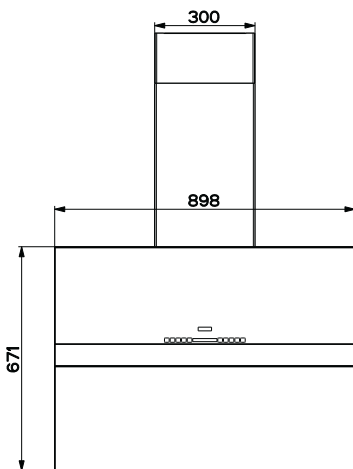
APPARATBESKRIVELSE

Dele

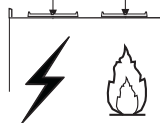
Ref.	Antal	Emhættens dele
1	1	Emhætte med styreenhed, lys, blæserenhed og filtre
2.1	1	Aftrækskanalens øverste del
2.2	1	Aftrækskanalens nederste del
8	1	Luftaftræksrist
9	1	Reduktionsflange Ø 150-120 mm
14.1	2	Forlængerstykker til luftdeflektor
15	1	Luftdeflektor
16	1	Dæksel til emhætter med recirkulation
20	1	Sucker
Ref.	Antal	Installationsdele
7.2.1	2	Monteringsbeslag til øverste del af aftrækskanalen
7.3	1	Fastspændingsbeslag til Luftdeflektor
11	6	Rawplugs
11a	2	Rawplugs SB 12/10
12a	6	Skruer 4,2 x 44,4
12c	10	Skruer 2,9 x 6,5
12e	2	Skruer 2,9 x 9,5
Antal	Dokumentation	
1	Betjeningsvejledning	



Dimensioner

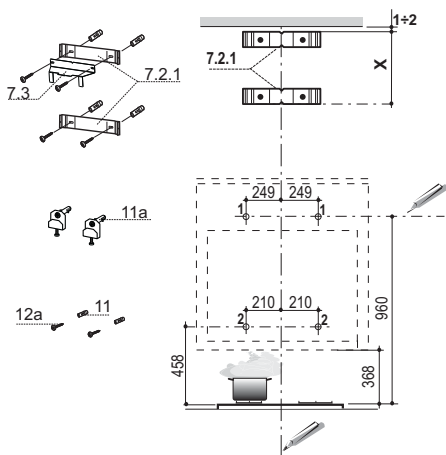


Min. 368mm Min. 368mm



INSTALLATION

Boring i væg og fastgørelse af beslag

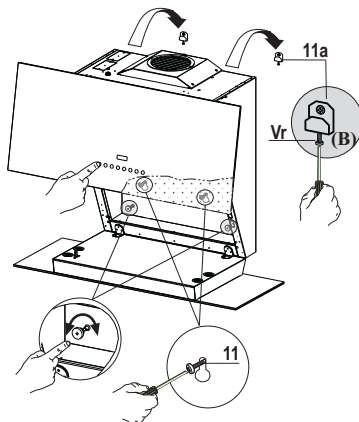


Som første skridt følges nedenstående trin:

- Tegn en lodret linje på væggen op til loftet eller den øverste grænse for at markere midten af, hvor emhætten skal placeres.
- Tegn en vandret linje mindst 960 mm over kogepladen.
- Markér et punkt (1) på den vandrette linje 249 mm til højre for den lodrette fikslinje.
- Gentag dette på den anden side. Sørg for, at de to markerede punkter er lige over for hinanden.
- Markér et fikspunkt (2) som vist 210 mm fra den lodrette fikslinje og 458 mm over kogepladen.
- Gentag dette på den anden side. Sørg for, at de to markerede punkter er lige over for hinanden.
- Bor i de markerede punkter (1) med et \varnothing 12 mm bor.
- Bor i de markerede punkter (2) med et \varnothing 8 mm bor.
- Sæt beslagskruerne **11a** i hullerne (1), og stram skruerne.
- Sæt rawlplug **11** i hullerne (2).
- Placer beslaget **7.2.1** på væggen som vist ca. 1-2 mm fra loftet eller den øverste grænse, idet beslagets midte (hakket) placeres på den lodrette fikslinje.
- Sæt et mærke på væggen i midten af beslagets huller.
- Placer beslaget **7.2.1** på væggen som vist X mm under det første beslag (X = højden af den øverste del af aftrækskanalen), idet beslagets midte (hakket) placeres på den lodrette linje.
- Sæt et mærke på væggen i midten af beslagets huller.
- Bor huller (\varnothing 8 mm) i alle de markerede midterpunkter.
- Sæt rawlpluggene **11** i hullerne.
- Fastgør det nederste beslag **7.2.1** ved hjælp af de medfølgende skruer **12a** (4,2 x 44,4).
- Fastgør det øverste beslag **7.2.1** og overgangsstykkets støttebeslag **7.3** ved hjælp af de 2 medfølgende skruer **12a** (4,2 x 44,4).

Montering af emhættens hoveddel

- Stil beslagene **11a** to skruer **Vr** ved begyndelsen af deres vandring (**B**).
- Sæt emhættens hoveddel på de 2 beslag **11a**.
- Forbind emhætten til netforsyningen ved at indsætte en 2-pols afbryder, hvis kontakter har en åbning på mindst 3mm.
- Åbn det øverste panel. (se afsnittet ANVENDELSE)
- Åbn den nederste dør ved at trække den nedad med hænderne.
- Fjern fedtfilterne ved at indvirke på de dertil beregnede håndtag.
- Indvirk på skrueerne **Vr** inden i emhættens hoveddel for at nivellere emhættens hoveddel.



Advarsel: I tilfælde af uregelmæssigheder i muren, der forårsager manglende ligestilling af glaspanelerne, skal man indvirke på knopperne inde i emhættens hoveddel foruden for at foretage ligestillingen.

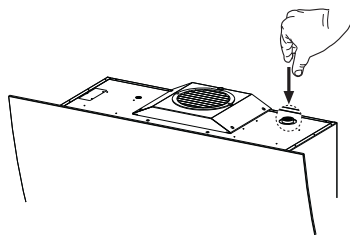
- Skru sikkerhedsskruen **11** fast.
- Sæt fedtfilterne, og luk det øverste panel. (se afsnittet ANVENDELSE)
- Frakobl emhætten fra netforsyningen.

Advarsel: Hvis døren møder en hindring under åbningen eller lukningen, blokeres den, hindringen fjernes og døren åbnes, når der trykkes på tasten igen.

Advarsel: Kontrollér sikringen i tilfælde af fejl.

Udskiftning af sikring

- Sikringen er placeret øverst til højre, drej sikringsholderen som vist, og udskift sikringen med en anden med tilsvarende egenskaber.

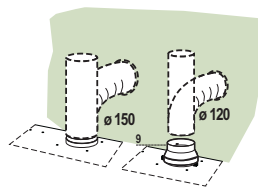


Tilslutninger

AFSKÆRMET UDGAVE LUFTAFTRÆKSSYSTEM

Når den afskærmede version installeres, skal emhætten tilsluttes skorstenen ved hjælp af enten et flex- eller et stift rør \varnothing 150 eller 120 mm. Det beslutter installatøren

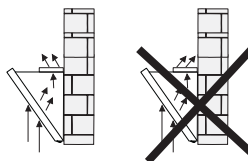
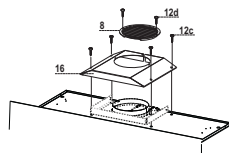
- For at installere en \varnothing 120 mm tilslutning til luftaftræk skal reduktionsflangen **9** sættes på emhættens udtræk.
- Fastgør røret på plads ved hjælp af tilstrækkeligt med rørholdere (ikke medleveret).
- Fjern alle aktive kulfiltre.



LUFTAFTRÆK TIL EMHÆTTE MED RECIRKULATION

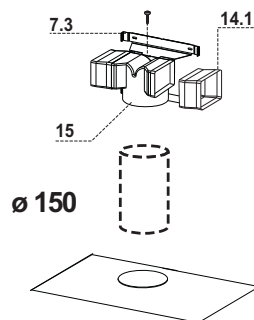
For at kunne installere en emhætte med recirkulation skal der købes et kulfiltersæt (ekstraustyr).

- Fjern aftrækskanalens monteringsvinkelbeslag.
- Skru filterets dæksel fast på emhættens aftræk med de fire skruer **12c** (2,9 x 12,5).
- Fastgør luftaftræksristen **8** på emhættens aftræk med de to medfølgende skruer **12d** (2,9 x 9,5).



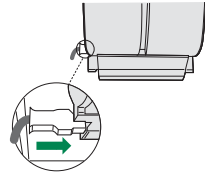
LUFTUDSTRØMNING PÅ FILTERRENDE VERSION

- Før overgangsstykkets forlængere **14.1** ind på siden af overgangsstykket **15**.
- Før overgangsstykket **15** ind i støttebeslaget **7.3**, og spær det fast med en skrue.
- Sørg for at udgangen på overgangsstykkets forlængere **14.1** befinder sig ud for aftrækkets munding, både vandret og lodret.
- Forbind overgangsstykket **15** til emhættens hoveddels udgang ved hjælp af et rør eller en flexslange med \varnothing 150, som det påhviler installatøren at vælge.
- Sørg for, at lugtfiltret med aktivt kul er monteret.



ELTILSLUTNING

- Tilslut emhætten til elnettet.
- Åbn det øverste panel ved at holde **A**-knappen nede (Se afsnittet om betjening) i mindst 2 sekunder.
- Fjern metalfiltrene (Se afsnittet om vedligeholdelse), og sørg for, at strømkablets kontaktstik er korrekt anbragt i emhættens stikkontakt.



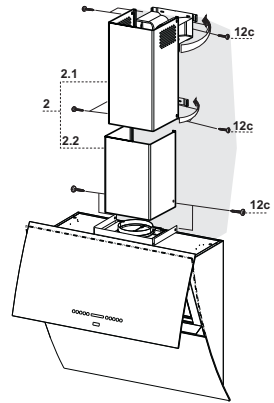
Montering af aftræk

Øverste aftræk

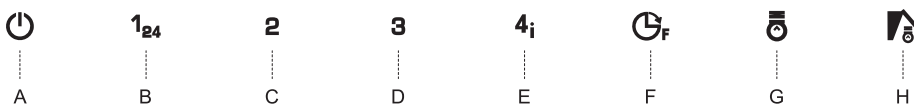
- Skub de to sideflapper lidt ud, sæt dem fast bag ved beslagene **7.2.1**, og luk dem til igen, helt til stoppet.
- Fastgør dem på siden af beslagene ved hjælp af de 4 medfølgende skruer **12c** (2,9 x 9,5).
- Sørg for at udgangen på overgangsstykkets forlængere befinder sig ud for aftrækkets munding.

Nederste aftræk

- Skub aftrækkets sideflapper lidt ud, sæt dem fast mellem det øverste aftræk og væggen, og luk dem igen, helt til stoppet.
- Fastgør undersiden på siden af emhættens hoveddel ved hjælp af de 2 medfølgende skruer **12c** (2,9 x 9,5).



Betjeningspanel



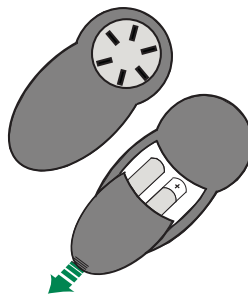
- Når der slutes strøm til emhættan, blinker kontrollampen A i ca. 10 sekunder. Betjeningspanelet kan ikke benyttes i dette tidsrum.
- Når betjeningspanelets funktioner ikke er aktiverede, er kun tasten A synlig. Ved tryk på denne tast aktiveres alle de øvrige funktioner.
- De valgte funktioner angives ved tænding af tastens baggrundsbelysning med maks. lysstyrke. Lyset i de øvrige taster forbliver tændt ved reduceret lysstyrke.
- Hvis alle funktioner er slukket, slukkes panelet efter 30 sekunder eller ved at trykke på tasten A.

Tast	Funktion	Display
A	Motoren slukkes ved kortvarigt tryk på tasten.	Kontrollampen i tasten A lyser fast (når motoren er tændt).
	Fjernstyringen aktiveres/inaktiveres ved at holde tasten trykket nede i ca. 4 sekunder, når alle anordninger er slukkede (motor + lys), og ingen alarmer er udløst. Funktionen kan aktiveres uanset lågens position.	To blink med kontrollampen i tasten A og B angiver, at fjernstyringen er aktiveret. Et blink med kontrollampen i tasten A og B angiver, at fjernstyringen er inaktiveret.
B	Den første hastighed aktiveres ved kortvarigt tryk på tasten.	Kontrollampen i tasten B lyser fast.
	24T-funktionen, hvor motoren tændes ved en hastighed, som muliggør udsugning 10 minutter pr. time, aktiveres ved at holde tasten trykket nede i 2 sekunder. Funktionen inaktiveres efter 24 timer. Funktionen kan inaktiveres ved at holde tasten B trykket nede i yderligere 2 sekunder, eller ved at trykke på tasten A eller H.	Kontrollampen i tasten B blinker (hver 0,5 sekund i 10 minutter (on) og hvert 2. sekund i 50 minutter (off)).
C	Aktiverer den anden hastighed.	Kontrollampene i tasten C og A lyser fast.
D	Aktiverer den tredje hastighed.	Kontrollampene i tasten D og A lyser fast.
E	Den fjerde hastighed aktiveres ved kortvarigt tryk på tasten.	Kontrollampene i tasten E og A lyser fast.
	Den Intensive hastighed aktiveres ved at holde tasten nede i 2 sekunder. Denne hastigheds varighed er indstillet til 6 minutter, hvorefter systemet automatisk går tilbage til den foregående hastighed. Funktionen kan ikke aktiveres, hvis Delay- eller 24T-funktionen er aktiveret. Funktionen frakobles ved at trykke på en hvilken som helst tast for hastighed eller ved at slukke motoren.	Kontrollampen i tasten E lyser fast (blinker hvert sekund) og kontrollampen i tasten A lyser fast.
F	Delay-funktionen, automatisk slukning af motoren og belysning med 30 minutters forsinkelse aktiveres/inaktiveres ved kortvarigt tryk på tasten. Funktionen kan aktiveres, når motoren er tændt (med undtagelse af Intensiv og 24T).	Kontrollampen i tasten F lyser fast, hvis funktionen er aktiveret.
	Alarmen for filtrene med aktivt kul aktiveres ved at trykke og holde tasten trykket nede i ca. 4 sekunder, når alle anordninger er slukket (motor + lys). Funktionen inaktiveres ved at holde tasten trykket nede i yderligere 4 sekunder.	Kontrollampen i tasten F og B blinker to gange. Kontrollampen i tasten F og B blinker en gang.
	Alarmen tilbageslilles, mens filteralarmen er i gang ved kortvarigt tryk på tasten. Signalerne er kun synlige, når motoren er slukket, og betjeningspanelet er aktiveret. Tilbagestillingen vises ved slukning af kontrollampen F.	Efter 100 driftstimer lyser kontrollampen i tasten F fast for at gøre opmærksom på mætning af metalfiltrene. Efter 200 driftstimer blinker kontrollampen i tasten F for at gøre opmærksom på mætning af filtrene med aktivt kul.
G	De sekundære lys (lamper) tændes ved maks. lysstyrke ved kortvarigt tryk på tasten. Tasten er også aktiveret, når lågen er lukket.	Kontrollampen i tasten G lyser fast.
H	Lukket låge: - Lågen åbnes, motoren starter på den foregående hastighed, og den primære lys (lys) tænder, hvis tasten holdes nede i 2 sekunder. Åben låge: - De primære lys (kontrollamper) tændes eller slukkes ved kortvarigt tryk på tasten. - Motoren og de primære lys slukkes, og lågen lukkes, når tasten holdes trykket nede i ca. 2 sekunder.	Kontrollampen i tasten H lyser fast, når de primære lys er tændt.

FJERNBETJENING (EKSTRAUDSTYR)

Denne emhætte kan styres ved hjælp af en fjernbetjener, der fungerer med 1,5V alkaliske carbon-zink batterier af standardtypen LR03-AAA (ikke medleveret).

- Fjernbetjeningen må ikke anbringes i nærheden af varmekilder.
- Batterierne må ikke bortskaffes i naturen, men skal lægges i de specielle beholdere.



Betjeningspanel – fjernstyring



⏻	Motor	Lukket låge: Åbner lågen, tænder motoren ved den senest indstillede hastighed og tænder de primære lys. Åben låge: Tænder og slukker motoren ved kortvarigt tryk på tasten. Åben låge: Motoren og de primære lys slukkes, og lågen lukkes, når tasten holdes trykket nede i ca. 2 sekunder.
–		Hvert tryk reducerer driftshastigheden.
+		Hvert tryk øger driftshastigheden.
ⓘ	Intensiv	Aktiverer den intensive funktion (kan aktiveres med åben låge).
⌚	Delay / 24h (Forsinke lse / 24 t)	Delay-funktionen aktiveres ved kortvarigt tryk på tasten. Trykket nede i 2 sekunder: Aktiverer/inaktiverer 24T-funktion (kan aktiveres med åben låge).
☀️	Lys	Åben låge: Tænder og slukker de primære lys ved kortvarigt tryk på tasten.

Advarsel: Hvis emhætten styres med fjernbetjeningen, er betjeningsanordningernes symboler ikke aktive; de aktiveres ved at trykke på tasten A for emhættebetjeningsanordninger.

VEDLIGEHOLDELSE

Fedtfiltre af metal

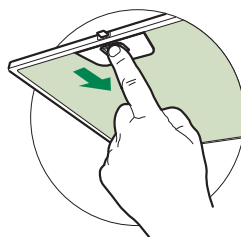
De kan også vaskes i opvaskemaskine, og de skal renses, hver gang kontrollampen i tasten **F** lyser fast på displayet eller mindst hver 2. måned ved almindelig anvendelse, helst oftere ved særlig intensiv anvendelse.

Tilbagestilling af alarmsignalet

- Tryk kortvarigt på tasten **F**, mens filteralarmerne er i gang (se afsnittet ANVENDELSE).

Rengøring af filtre

- Åbn lågen, hvis den er lukket, ved at holde tasten **H** trykket nede i ca. 2 sekunder (se ANVENDELSE).
- Fjern filtrene enkeltvist ved at presse dem mod enhedens bagside og samtidigt trække dem nedad.
- Skyl filtrene uden at bøje dem, og lad dem tørre, før de sættes på plads igen. (Det kan forekomme, at filtrets farve med tiden ændres på overfladen, men dette påvirker ikke dets funktionsdygtighed på nogen måde).
- Sæt dem på plads igen, og sørg for, at håndtaget vender mod den synlige yderside.



Lugtfiltre med aktivt kul (filtrerende version)

Det kan hverken vaskes eller genbruges. Det skal udskiftes, når kontrollampen i tasten **F** blinker eller mindst hver 4. måned. Alarmsignalet skal aktiveres forudgående.

Aktivering af alarmsignalet

- På emhætten af den filtrerende version skal alarmsignalet for mætning af filtrene aktiveres ved installationen eller senere.
- Sluk lysene og udsugningsmotoren.
- Hold tasten **F** trykket nede i ca. 4 sekunder. Herefter:
 - Hvis kontrollampen i tasten **F** og **B** blinker to gange: Alarm for mætning af filter med aktivt kul **AKTIVERET**
 - Hvis kontrollampen i tasten **F** og **B** blinker en gang: Alarm for mætning af filter med aktivt kul **INAKTIVERET**

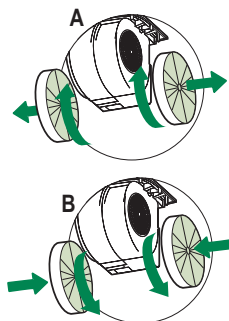
UDSKIFTNING AF LUGTFILTER MED AKTIVT KUL

Tilbagestilling af alarmsignalet

- Tryk kortvarigt på tasten **F**, mens filteralarmen er i gang (se afsnittet ANVENDELSE).

Udskiftning af filter

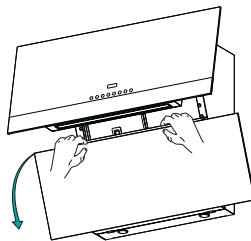
- Åbn lågen, hvis den er lukket, ved at holde tasten **H** trykket nede i ca. 2 sekunder (se ANVENDELSE).
- Fjern fedtfilterne.
- Fjern de mættede lugtfilter med aktivt kul som vist (**A**).
- Sæt de nye filtre fast som vist (**B**).
- Sæt fedtfilterne på igen.



Indvendig rengøring af emhætten

Emhættens indre skal rengøres med jævne mellemrum på følgende måde:

- Åbn den øverste dør (se ANVENDELSE).
- Åbn den nederste dør ved at trække den nedad med hænderne.
- Rens emhætten indvendigt.
- Luk den nederste dør igen. Kontrollér, at døren er fastgjort korrekt for at undgå, at den kan åbnes ved et uheld.



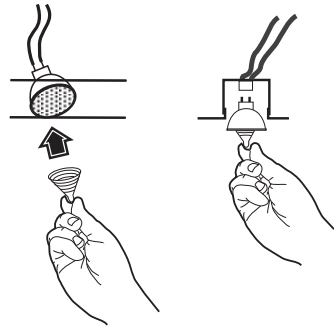
Belysning








- Udskiftning skal ske hos det tekniske servicecenter. Bestilling kan ske hos det tekniske servicecenter.

UDSKIFTNING AF LYS

20 W halogenlys.

- Tag lampen af lampeholderen ved at trække forsigtigt.
- Udskeft med en anden af samme type, idet du skal sørge for, at de to bolte sættes korrekt ind i hullerne i lampeholderens fatning.



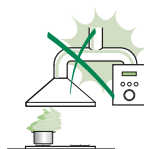
Pære	Forbrug (W)	Fatning	Spænding (V)	Mål (mm)	ILCOS art. nr.
	28	E14	220-240	104 x 35	HSGSB/C/UB-28-220/240-E14
	28	E14	230	85x25	HDG-28-230-E14-25
	20	G4	12	33 x 9	HSG/C/UB-20-12-G4
	35	GU10	230	51 x 50,7	HAGS-35-230-GU10-51/40
	50	GU10	230	51 x 50,7	HAGS-35-230-GU10-51/20
	20	GU4	12	40 x 35	HRGS-20-12-GU4-35/30
	20	GU5.3	12	46 x 51	HRGS-20-12-GU5.3-50/10
	16	G13	95	720 x 26	FD-16/40/1B-E-G13-26/720
	18	G13	57	589,8 x 26	FD-18/40/1B-E-G13-26/600
	9	G23	60 (pære) 220-240 (starter)	167 x 28	FSD-9/27/1B-I-G23
	11	G23	91 (pære) 220-240 (starter)	235,8 x 28	FSD-11/40/1B-I-G23

РЕКОМЕНДАЦІЇ ТА ПОРАДИ

- △ Ця інструкція з експлуатації застосовується до декількох моделей пристрою. У зв'язку з цим у ній можна знайти описи окремих функцій, які не належать до вашого конкретного пристрою.

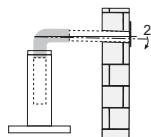
ВСТАНОВЛЕННЯ

- Виробник не нестиме відповідальності за жодні пошкодження, що виникли в результаті неправильного або неналежного встановлення.
- Мінімальна безпечна відстань між поверхнею плити та витяжкою становить 650 мм (деякі моделі можуть бути встановлені нижче, дивіться розділи про робочі габарити та монтаж).
- Переконайтеся, що напруга в мережі відповідає напрузі, указаній на паспортній табличці, що розташована з внутрішньої сторони витяжки.
- У разі використання пристроїв класу I переконайтеся в тому, що внутрішнє джерело живлення має відповідне заземлення.



Підключайте витяжку до димоходу за допомогою труби діаметром щонайменше 120 мм. Шлях до димоходу повинен бути якомога коротшим.

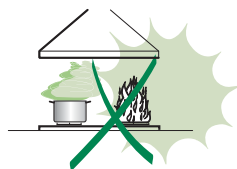
- Не підключайте витяжку до витяжних каналів, через які виводяться гази горіння (з бойлерів, камінів тощо).
- Якщо витяжка використовується разом із неелектричними пристроями (наприклад, пристроями для спалювання газів), у приміщенні необхідно забезпечити достатню вентиляцію, щоб уникнути зворотної тяги відпрацьованих газів. На кухні повинен бути отвір, зв'язаний безпосередньо з джерелом свіжого повітря, щоб забезпечити надходження чистого повітря. Якщо кухонна витяжка використовується в поєднанні з пристроями, які працюють від неелектричних джерел енергії, від'ємний тиск у приміщенні не повинен перевищувати 0,04 мбар, щоб уникнути повернення витяжкою газів назад у приміщення.
- Забороняється виводити повітря в трубу, яка використовується для спрацьованих газів від приладів, що спалюють газ або інше паливо (це не стосується приладів, які тільки виводять повітря назад у приміщення).
- У разі пошкодження кабелю живлення його заміну повинен здійснити представник виробника або відділу технічного обслуговування, щоб уникнути загрози безпеки.



- Якщо в інструкції з монтажу газової плити вказано більшу відстань, ніж вище, слід взяти це до уваги. Необхідно дотримуватися норм щодо випуску повітря.
- Використовуйте тільки гвинти та малі деталі для підтримки витяжки.
Попередження. Якщо установити гвинти або кріпильний пристрій із порушенням наведених інструкцій, це може призвести до небезпеки ураження електричним струмом.
- Підключіть витяжку до розетки за допомогою двополюсного вимикача з контактним зазором щонайменше 3 мм.

ВИКОРИСТАННЯ

- Витяжку було розроблено винятково для домашнього використання з метою усунення запахів на кухні.
- Ніколи не використовуйте витяжку в цілях, для яких вона не призначена.
- Ніколи не залишайте високе відкрите полум'я під витяжкою, коли вона працює.
- Регулюйте інтенсивність вогню, щоб він був направлений тільки на дно каструлі, не допускаючи, щоб вогонь охоплював її сторони.
- Під час користування глибокими фритюрницями слід постійно за ними слідкувати, щоб перегріте масло не потрапило на полум'я.
- Не готуйте за допомогою фламбування (відкритого вогню в самому посуді) під витяжкою через ризик виникнення пожежі.
- Цей пристрій можуть використовувати діти віком від 8 років, особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, а також особи, які не мають досвіду чи знань, якщо за такими особами наглядатимуть або якщо вони отримують вказівки щодо безпечного користування пристроєм і розуміють, які можуть виникнути небезпеки. Дітям забороняється гратися з пристроєм. Дітям забороняється чистити та обслуговувати пристрій без нагляду.




- «**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** досяжні частини можуть дуже нагрітися під час використання з електроплитою».

ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Вимикайте пристрій або від'єднуйте його від електромережі, перш ніж виконувати будь-які роботи з обслуговування.
- Чистьте та/або замінійте фільтри через зазначений період (небезпека виникнення пожежі).
- Фільтри, що уловлюють жири, необхідно чистити через кожні 2 місяці роботи або частіше у разі особливо інтенсивного користування. Їх можна мити в посудомийній машині.
- Фільтри з активованим вугіллям не можна мити або відновлювати. Їх потрібно замінювати приблизно через кожні 4 місяці роботи або частіше в разі особливо інтенсивного користування.
- «Якщо не виконати очищення згідно зі вказівками, виникне загроза пожежі.»
- Чистьте витяжку за допомогою зволоженої тканини або нейтрального рідкого мийного засобу.



Позначення  на виробі або його пакуванні вказує на те, що цей виріб не можна викидати як побутові відходи. Замість цього його потрібно передати у відповідне місце збору для повторної переробки електричного та електронного обладнання. Забезпечивши належну утилізацію виробу, можна допомогти в запобіганні негативним наслідкам для навколишнього середовища та людського здоров'я, які можуть бути викликані неправильною утилізацією цього виробу. Для отримання докладнішої інформації щодо утилізації цього виробу звертайтеся до місцевих органів влади, в службу утилізації побутових відходів або в магазин, де було придбано виріб.

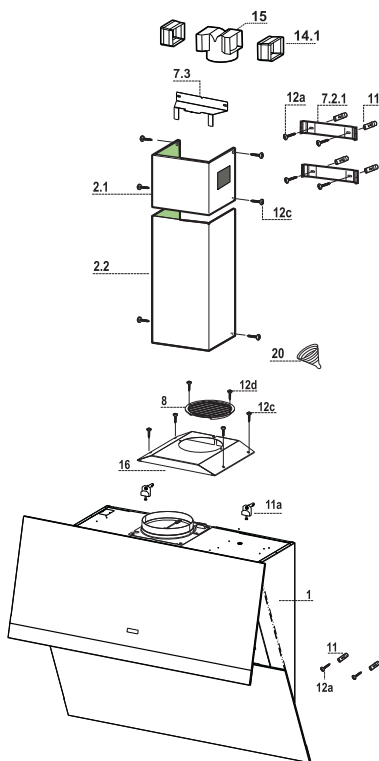
ХАРАКТЕРИСТИКИ

Компоненти

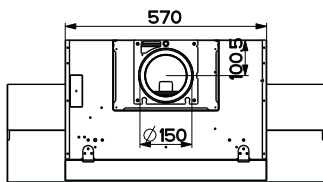
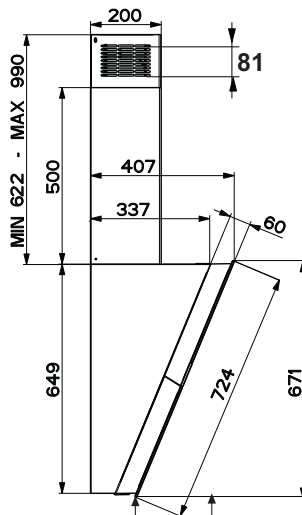
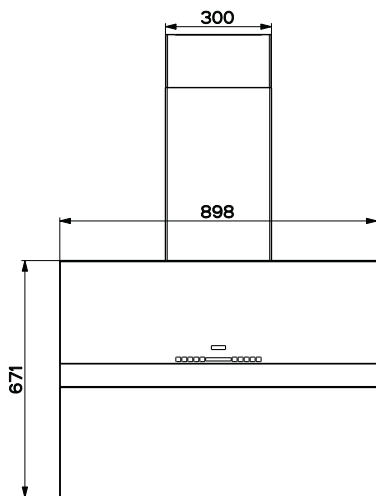
№	Кількість	Компоненти виробу
1	1	Кухонна витяжка з елементами керування та освітлення, вентилятором і фільтрами
2.1	1	Верхня витяжна труба
2.2	1	Нижня витяжна труба
8	1	Вихідні ґрати для розподілу повітря
9	1	Редукційний фланець діаметром 150—120 мм
14.1	2	Подовжувач переходника вихідного отвору повітря
15	1	Перехідник вихідного отвору повітря
16	1	Кришка для моделі з рециркуляцією
20	1	Усмоктуючий патрубок

№	Кількість	Монтажні компоненти
7.2.1	2	Кронштейни кріплення верхньої витяжної труби
7.3	1	Опора переходника вихідного отвору повітря
11	6	Дюбелі
11a	2	Дюбелі SB 12/10
12a	6	Гвинти 4,2 x 44,4
12c	10	Гвинти 2,9 x 6,5
12e	2	Гвинти 2,9 x 9,5

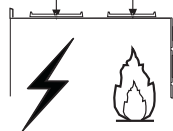
Кількість	Документація
1	Буклет інструкції



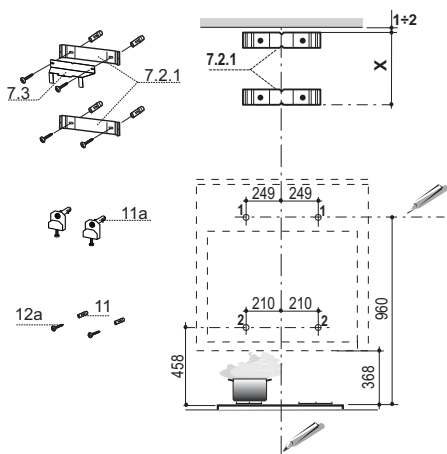
Габарити



Min. 368mm Min. 368mm



Свердління стіни та кріплення скоб

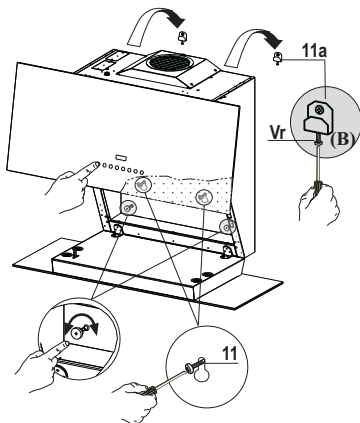


На першій стадії дотримуйтеся такої схеми:

- вертикальна лінія до стелі або до верхньої границі, в центрі області, де буде встановлено витяжку;
- горизонтальна лінія — щонайменше 960 мм над поверхнею плити.
- Зробіть позначку (1) на горизонтальній лінії на відстані 249 мм праворуч від вертикальної опорної лінії.
- Повторіть цю дію з другого боку, слідкуючи за тим, щоб обидві позначки знаходилися на одному рівні.
- Зробіть робочу позначку (2), як показано на кресленні, на відстані 210 мм від вертикальної опорної лінії та на 458 мм над поверхнею плити.
- Повторіть цю дію з другого боку, слідкуючи за тим, щоб обидві позначки знаходилися на одному рівні.
- Просвердліть отвори у позначених точках (1), використовуючи свердло діаметром 12 мм.
- Просвердліть отвір у позначеній точці (2), використовуючи свердло діаметром 8 мм.
- Уставте дюбелі скоб 11а в отвори (1) та затягніть гвинти.
- Уставте дюбель 11 в отвір (2).
- Прикладіть скобу 7.2.1 до стіни на відстані близько 1–2 мм від стелі або верхньої границі, вирівнюючи центр (проріз) за вертикальною опорною лінією.
- Зробіть позначки на стіні в центрах отворів скоби.
- Прикладіть скобу 7.2.1 до стіни на відстані X мм нижче першої скоби (X = висота верхньої секції витяжної труби), вирівнюючи центр (проріз) за вертикальною опорною лінією.
- Зробіть позначки на стіні в центрах отворів скоби.
- Просвердліть отвори діаметром 8 мм в усіх позначених точках.
- Уставте в отвори дюбелі 11.

Встановлення купола витяжки

- Відрегулюйте положення двох гвинтів **Vr** у скобах **11a** так, щоб гвинти перебували в початкових точках свого ходу (**B**).
- Закріпіть корпус витяжки на двох скобах **11a**.
- Підключіть витяжку до розетки за допомогою двополосного вимикача з контактним зазором щонайменше 3 мм.
- Відкрийте верхню панель. (Див. розділ про КОРИСТУВАННЯ)
- Відкрийте нижні двері, потягнувши їх донизу руками.
- Витягніть металеві фільтри-жировловлювачі за допомогою ручок.
- Зсередини корпусу витяжки закрутіть гвинти **Vr**, щоб вирівняти сам корпус.



Попередження. Якщо задня стінка не є плоскою і це заважає вирівнюванню двох скляних панелей, повертайте дві ручки всередині корпусу витяжки в нижній частині, доки не буде досягнуто повне вирівнювання двох скляних панелей.

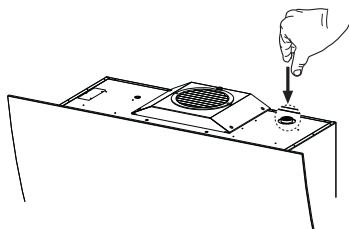
- Закріпіть запобіжні гвинти **11**.
- Установіть на місце металеві фільтри-жировловлювачі, потім закрийте верхню панель. (Див. розділ про КОРИСТУВАННЯ)
- Від'єднайте витяжку від мережі електроживлення.

Попередження. Якщо двері зіткнуться з перешкодою під час відкривання або закривання, вони будуть заблоковані. Коли перешкода буде усунена, а кнопка буде натиснута знову, двері відкриються.

Попередження. У разі несправності перевірте плавкий запобіжник.

Заміна плавкого запобіжника

- Плавкий запобіжник розташований угорі праворуч. Поверніть патрон плавкого запобіжника, як показано. Замініть плавкий запобіжник новим із тими ж параметрами.

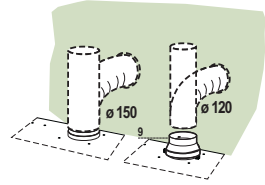


З'єднання

ВИТЯЖНА СИСТЕМА КАНАЛЬНОЇ МОДЕЛІ

Під час встановлення відповідної витяжки приєднайте її до витяжної труби, використовуючи гнучку або жорстку трубку діаметром 150 або 120 мм на вибір монтажника.

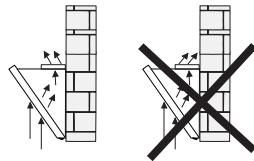
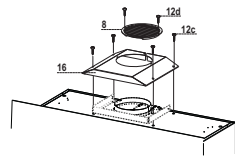
- Для встановлення з'єднання витяжної системи діаметром 120 мм устатуйте редукційний фланець 9 на вихідний отвір корпусу витяжки.
- Закріпіть трубку у відповідному положенні за допомогою достатньої кількості трубних хомутів (не входять до комплекту).
- Зніміть усі фільтри з активованим вугіллям.



ВИХІДНИЙ ОТВІР ПОВІТРЯ В МОДЕЛІ З РЕЦИРКУЛЯЦІЄЮ

Для встановлення моделі витяжки з рециркуляцією необхідно придбати додатковий комплект фільтрів із вугіллям.

- Зніміть кутовий кронштейн витяжної труби.
- Прикріпіть кришку фільтра до вихідного отвору повітря за допомогою чотирьох гвинтів 12c (2,9 x 12,5).
- Зафіксуйте вихідні ґрати для розподілу повітря 8 на отворі для рециркуляції повітря за допомогою 2 гвинтів 12d (2,9 x 9,5), що входять до комплекту.

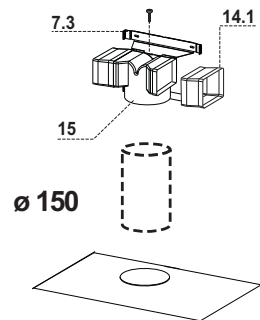


ВИХІДНИЙ ОТВІР ПОВІТРЯ В МОДЕЛІ З РЕЦИРКУЛЯЦІЄЮ

- Устатуйте збоку деталі подовжувача перехідника 14.1 у перехідник 15.

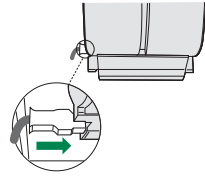
Устатуйте перехідник 15 у кронштейн кріплення 7.3 й закріпіть гвинтами.

- Вихід деталей подовжувача 14.1 має бути вирівняним горизонтально і вертикально по відношенню до виходів витяжної труби.
- Приєднайте перехідник вихідного отвору повітря 15 до вихідного отвору корпусу витяжки, використовуючи гнучку або жорстку трубку діаметром 150 мм на вибір монтажника.
- Переконайтеся в тому, що фільтри з активованим вугіллям було вставлено.



ЕЛЕКТРИЧНІ З'ЄДНАННЯ

- Приєднайте витяжку до мережі електроживлення.
- Відкрийте верхню панель, натискаючи кнопку **A** (див. розділ «КОРИСТУВАННЯ») щонайменше 2 секунди.
- Витягніть металеві фільтри (див. розділ «ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ») й переконайтеся в тому, що роз'єм кабелю живлення правильно встановлений у гніздо витяжки.



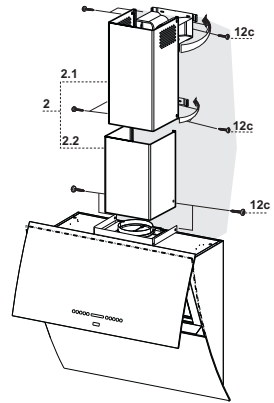
Збирання повітропроводу

Верхній повітропровід

- Трохи розсуньте дві боковини верхнього повітропроводу та як слід зачепіть їх за кронштейнами **7.2.1**.
- Закріпіть боковини на кронштейнах чотирма гвинтами **12c** (2,9 x 9,5) з комплекту.
- Вихід подовжувачів має співпадати з виходами витяжної труби.

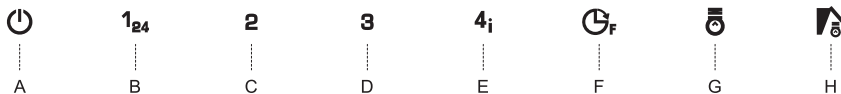
Нижній повітропровід

- Трохи розсуньте дві боковини повітропроводу та як слід зачепіть їх між верхнім повітропроводом і стіною.
- Прикріпіть нижню частину збоку до корпусу витяжки двома гвинтами **12c** (2,9 x 9,5) з комплекту.



ВИКОРИСТАННЯ

Панель керування



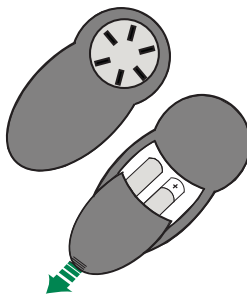
- Коли живлення подається на витяжку, світлодіод **A** блимає протягом близько 10 секунд; у цей час інтерфейс не включений.
- Коли функції панелі керування вимкнені, можна побачити тільки кнопку **A**. Після натискання цієї кнопки можна побачити всі інші команди.
- Кнопки обраних функцій підсвічуються з максимальною яскравістю, в той час як інші кнопки підсвічуються із зменшеною яскравістю.
- Якщо всі функції вимкнені або натиснута кнопка **A**, панель вимикається за 30 секунд.

Кнопка	Функція	Відображення
A	Натисніть і відпустіть, щоб вимкнути двигун.	Світлодіод кнопки A світиться постійно (для індикації роботи двигуна)
	Щоб увімкнути або вимкнути дистанційне керування, натисніть і втримуйте кнопку приблизно 4 секунди при вимкненому навантаженні (двигун та освітлення) за умови відсутності попереджувальних сигналів. Процедура можна активувати в будь-якому положенні дверей.	Світлодіоди кнопок A та B блимнуть двічі для індикації вмикання дистанційного керування; Світлодіоди кнопок A та B блимнуть один раз для індикації вимкнення дистанційного керування.
B	Натисніть і відпустіть, щоб активувати швидкість 1.	Світлодіод кнопки B світиться постійно
	Натисніть і утримуйте протягом 2 секунд, щоб активувати функцію 24 год, яка вмикає двигун із такою швидкістю, яка забезпечує всмоктування протягом 10 хвилин щодня; після закінчення 24 год функція вимикається. Щоб вимкнути її, ще раз натисніть і утримуйте кнопку B упродовж 2 секунд або натисніть кнопку A або кнопку H .	Світлодіод кнопки B блимає (через кожні 0,5 секунди протягом 10 хвилин увімкнення і через кожні 2 секунди протягом 50 хвилин вимкнення)
C	Вмикання швидкості 2.	Світлодіоди кнопок C та A світаються постійно
D	Вмикання швидкості 3.	Світлодіоди кнопок D та A світаються постійно
E	Натисніть і відпустіть, щоб активувати швидкість 4.	Світлодіоди кнопок E та A світаються постійно
	Натисніть та утримуйте протягом 2 секунд, щоб увімкнути підвищену швидкість. Робота на цій швидкості обмежується 6 хвилинами. Після закінчення цього часу пристрій автоматично повернеться до попередньо встановленої швидкості. Підвищену швидкість не можна увімкнути, якщо використовуються функції Затримка або 24 год . Режим вимикається написанням будь-якої кнопки швидкості або вимкненням двигуна.	Світлодіод кнопки E світиться (блимає щосекунди), а світлодіод кнопки A світиться постійно
F	Натисніть і відпустіть, щоб увімкнути або вимкнути функцію ЗАТРИМКИ , яка ініціює автоматичне вимкнення двигуна й освітлення із затримкою в 30 хвилин. Функція може бути активована за умови, що двигун увімкнений (якщо не задано режими Підвищений або 24 год).	Світлодіод кнопки F світиться постійно, коли функцію активовано
	Натисніть та утримуйте кнопку приблизно 4 секунди при вимкненому навантаженні (двигун та освітлення), щоб увімкнути попередження про забруднення фільтра з активованим вугіллям. Щоб вимкнути його, знову натисніть та утримуйте кнопку протягом 4 секунд.	Світлодіоди кнопок F та B блимнуть двічі Світлодіоди кнопок F та B блимнуть один раз
	При спрашованні попередження про забруднення фільтра натисніть і відпустіть кнопку, щоб скинути сигнал. Ця індикація відображається, тільки коли двигун вимкнено, а панель керування активована. Про скидання свідчить те, що світлодіод F вимикається.	Після 100 годин експлуатації світлодіод кнопки F світиться безтервorno, що вказує на забруднення металевих фільтрів-жиропопловачів. Після 200 годин експлуатації світлодіод кнопки F блимає, що вказує на забруднення фільтрів з активованим вугіллям.
G	Натисніть і відпустіть, щоб увімкнути на максимальну яскравість або вимкнути допоміжне освітлення (точкові світильники). Кнопка пращос, навіть коли двері закриті.	Світлодіод кнопки G світиться постійно
H	Двері закриті: - Натисніть і утримуйте протягом близько 2 секунд для відкриття дверей, увімкніть двигун на першій швидкості та вимкніть головне освітлення (світлодіоди).	Світлодіод кнопки H світиться постійно, коли головне освітлення вимкнене.
	Двері відкриті: - Натисніть і відпустіть, щоб увімкнути або вимкнути головне освітлення (світлодіоди).	
	- Натисніть та утримуйте протягом 2 секунд, щоб вимкнути усе (двигун і головне освітлення) й закрити двері.	

ДИСТАНЦІЙНЕ КЕРУВАННЯ (НЕ ВХОДИТЬ ДО КОМПЛЕКТУ)

Цим пристроєм можна керувати за допомогою дистанційного керування з живленням від вуглецево-цинкових лужних батарей стандартного типу LR03-AAA з напругою 1,5 В (не входять до комплекту).

- Не залишайте пульт дистанційного керування біля джерел високої температури.
- Використані батареї повинні бути утилізовані належним чином.



Пульт дистанційного керування



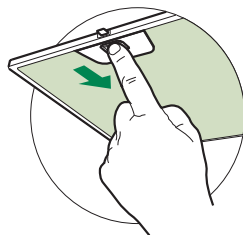
⏻	Двигун	Двері закриті: Відкриття дверей, вмикання двигуна на останній встановленій швидкості та вмикання освітлення.
		Двері відкриті: натисніть і відпустіть, щоб увімкнути чи вимкнути двигун.
		Двері відкриті: натисніть та утримуйте протягом 2 секунд, щоб вимкнути двигун і головне освітлення й закрити двері.
—		Кожне натискання зменшує швидкість роботи.
+		Кожне натискання збільшує швидкість роботи.
⏸	Підвищений	Активування режиму підвищеної швидкості (активується, коли двері відкриті).
⏸	Затримка / 24 год	Натисніть і відпустіть, щоб увімкнути функцію затримки.
		Натиснуто на 2 секунди. Активування/деактивування режиму 24 год (активується, коли двері відкриті).
💡	Освітлення	Двері відкриті: натисніть і відпустіть, щоб увімкнути або вимкнути головне освітлення.

Попередження. Якщо витяжкою керують за допомогою пульта дистанційного керування, символи команд не активовані; якщо їх треба активувати, натисніть кнопку **A** на органах керування витяжкою.

ОБСЛУГОВУВАННЯ

Металеві фільтри-жировловлювачі

Ці фільтри можна мити в посудомийній машині. Їх треба чистити, коли світлодіод кнопки **F** на дисплеї світиться безперервно, або щонайменше приблизно через кожні два місяці використання, або навіть частіше, у разі особливо інтенсивного використання витяжки.



Скидання сигналу тривоги

- При спрацюванні попередження про забруднення фільтра натисніть і відпустіть кнопку **F** (див. розділ про КОРИСТУВАННЯ).

Очищення фільтрів

- Якщо двері закриті, відкрийте їх, натискаючи кнопку **H** та утримуючи її протягом близько 2 секунд (див. КОРИСТУВАННЯ).
- Знімайте фільтри по одному. Для цього натискайте на них в напрямку задньої панелі пристрою та водночас тягніть донизу.
- Під час миття фільтрів не згинайте їх. Перш ніж встановлювати фільтри на місце, зачекайте, поки вони повністю не висохнуть. (Якщо поверхня фільтра з часом змінює колір, це жодним чином не впливає на ефективність самого фільтра.)
- Встановіть на місце, повернувши ручку вперед.

Фільтр з активованим вугіллям (модель із рециркуляцією)

Цей фільтр не можна мити або відновлювати. Його потрібно міняти, коли світлодіод кнопки **F** на дисплеї почне блимати, або щонайменше через кожні 4 місяці. Сигнал тривоги має бути активований заздалегідь.

Активація сигналу тривоги

- Для моделей витяжок із рециркуляцією необхідно ввімкнути сигнал забруднення фільтра під час установлення або пізніше.
- Вимкніть освітлення та двигун всмоктування.
- Натисніть **F** та утримуйте кнопку приблизно 4 секунди, після чого:
 - Світлодіоди кнопок **F** та **B** блимнуть двічі: Сигнал про забруднення фільтра з активованим вугіллям **АКТИВОВАНО**
 - Світлодіоди кнопок **F** та **B** блимнуть один раз: Сигнал про забруднення фільтра з активованим вугіллям **ДЕАКТИВОВАНО**

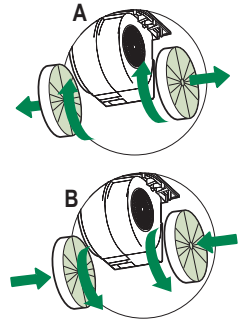
ЗАМІНА ФІЛЬТРА З АКТИВОВАНИМ ВУГІЛЛЯМ

Скидання сигналу тривоги

- При спрацюванні попередження про забруднення фільтра натисніть і відпустіть кнопку **F** (див. розділ про **КОРИСТУВАННЯ**).

Заміна фільтра

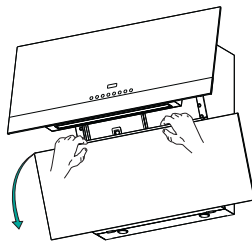
- Якщо двері закриті, відкрийте їх, натискаючи кнопку **H** та утримуючи її протягом близько 2 секунд (див. **КОРИСТУВАННЯ**).
- Витягніть фільтри-жировловлювачі.
- Витягніть забруднені фільтри з активованим вугіллям, як показано (**A**).
- Установіть нові фільтри, як показано (**B**).
- Установіть на місце металеві фільтри-жировловлювачі.



Очищення витяжки зсередини

Витяжку зсередини необхідно регулярно очищати. Для цього потрібно:

- Відкрити верхні двері (див. КОРИСТУВАННЯ).
- Відкрити нижні двері, потягнувши їх донизу руками.
- Очистити витяжку зсередини.
- Закрити нижні двері знову, переконавшись, що вони зафіксовані правильно і що не існує жодного ризику їх випадкового відкриття.



Освітлювальний прилад

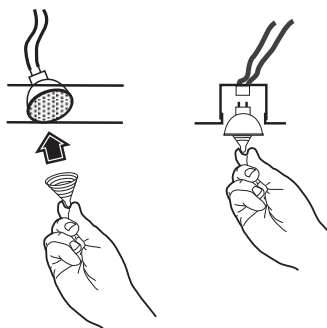
- Для заміни звертайтеся в технічну підтримку («Для придбання звертайтеся в технічну підтримку»).








Підсвітлення

ЗАМІНА ЛАМП

Галогенова лампа 20 Вт

- Витягніть лампу із лампового патрону, легко потягнувши її на себе.
- Встановіть іншу лампу аналогічного типу, переконавшись, що два штирки лампи належним чином входять у гнізда лампового патрону.



Лампа	Потужність (Вт)	Розетка	Напруга (В)	Розмір (ММ)	Код ILCOS
	28	E14	220—240	104 x 35	HSGSB/C/UB-28-220/240-E14
	28	E14	230	85x25	HDG-28-230-E14-25
	20	G4	12	33 x 9	HSG/C/UB-20-12-G4
	35	GU10	230	51 x 50,7	HAGS-35-230-GU10-51/40
	50	GU10	230	51 x 50,7	HAGS-35-230-GU10-51/20
	20	GU4	12	40 x 35	HRGS-20-12-GU4-35/30
	20	GU5.3	12	46 x 51	HRGS-20-12-GU5.3-50/10
	16	G13	95	720 x 26	FD-16/40/1B-E-G13-26/720
	18	G13	57	589,8 x 26	FD-18/40/1B-E-G13-26/600
	9	G23	60 (лампа) 220—240 (стартер)	167 x 28	FSD-9/27/1B-I-G23
	11	G23	91 (лампа) 220—240 (стартер)	235,8 x 28	FSD-11/40/1B-I-G23



Franke S.p.a.
Via Pignolini,2
37019 Peschiera del Garda (VR)
www.franke.it

991.0516.638_ver1 - 170714
D003854_00